WAHL®

LITHIUM•ION
WARNINGS AND DANGERS

fr LITHIUM-ION
MISES EN GARDE ET DANGERS

de LITHIUM-IONEN-AKKU
WARNHINWEISE UND GEFAHREN

it IONI DI LITIO
AVVISI E PERICOLI

nl LITHIUM-ION
WAARSCHUWINGEN EN RISICO'S

tr LITYUM-IYON
UYARILAR VE TEHLİKELER

cs LITHIUM-IONTOVÉ
VAROVÁNÍ A NEBEZPEČÍ

ru ЛИТИЙ-ИОННЫЙ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РИСКИ

hu LÍTIUM-ION
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS VESZÉLYEK

no LITHIUM-ION
ADVARSLER OG FARER

ro LITIU-ION CU
AVERTISMENTE ȘI PERICOLE

bg ЛИТИЕВО-ЙОННА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОПАСНОСТИ

pl LITOWO-JONOWY
OSTRZEŻENIA I ZAGROŻENIA

es ION DE LITIO
ADVERTENCIAS Y PELIGROS

da LITIUMION
ADVARSLER OG FARER

pt IÃO DE LÍTIO
ADVERTÊNCIAS E PERIGOS

sl LITIJ-ION
OPOZORILA IN NEVARNOSTI

fi LI-ION
VAROITUKSET JA VAARAT

el LITHIUM-ION
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ & ΚΙΝΔΥΝΟΙ

hr LITIJ-IONSKI
UPOZORENJA I OPASNOSTI

sv LITIUM-ION
ADVARSLER OG FARER

sk LÍTIUM-IÓNOVÉ
UPOZORNENIA A NEBEZPEČENSTVÁ

uk ПРИЛАД З ЛІТІЙ-ІОННИМ АКУМУЛЯТОРОМ
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА НЕБЕЗПЕКИ

sr LITIJUM-JONSKI
UPOZORENJA I OPASNOSTI

he ליתיון-יון ניתן
אזהרות וסכנות

art no: 95822-600
1003708 | 1900.1026

CUSTOMER SERVICE CENTERS
CENTRES DE SERVICE À LA CLIENTÈLE

USA- HEADQUARTERS

WAHL CLIPPER
CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

ARGENTINA

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK),
Argentina
Tel./Fax: (011) 4648-1850
(líneas rotativas)
WhatsApp: +54 116809-9549
wahl@wahlargentina.com
www.wahlglobal.com

AUSTRALIA

Wahl Australia PTY LTD
PO Box 456
Acacia Ridge Qld 4110,
Australia
Tel.: (07) 3272 4289
Fax: (07) 3272 4708
contactus@wahl.com.au
www.wahl.com.au

BRAZIL

Wahl Clipper Brasil
Rua. Professor Luiz Leite, 150
Bairro Eldorado - São Jose dos
Campos - SP
Cep: 12238-576
Tel.: 0800 772 2560

DUBAI

WAHL MEA FZCO
Dubai Airport Free Zone
P.O Box 371395, Dubai UAE
Tel.: +971 42948775
info@wahl-mea.com

EUROPE

WAHL GmbH
Villinger Straße 4
78112 St. Georgen
Service line: +49 (0) 77 25
4940-150
www.wahlgmbh.de/service

HUNGARY

Wahl Hungária Kft
H-9200 Mosonmagyaróvár
Barátság u.6.
Hungary
Tel.: +36 /20 / 747 2123
info@wahl.hu

INDIA

Wahl India Grooming Products
Pvt Ltd.
B-1002, 10TH Floor, B-Wing,
Lotus Corporate Park, Off Jay
Coach Flyover,
Western Express Highway,
Goregaon-East, Mumbai 400-063.
Tel.: 1 800 3000 0765
(TOLL FREE)
service@wahl-india.in
www.wahlglobal.com

NEW ZEALAND

Wahl NZ Limited
PO Box 38 323
Wellington Mail Centre
Lower Hutt 5045, New Zealand
Tel.: (04) 5898817
Fax: (04) 5897430
unityagenciesnz@xtra.co.nz
www.wahl.co.nz

RUSSIA

Представительство в РФ и РБ:
ООО „УОЛЛ Рус“
Краснопролетарская ул., д.
16, стр. 1
этаж 6, помещение I, комната 5
127473 г. Москва
Russia (Россия)
Тел.: +7 495 121-06-41
e-mail: info@wahlrus.ru
www.wahlglobal.com
Импортер:
ООО Асстра Трейд Сервисес
ул. Кантемировская, д. 37,
оф. 22А
194100 Ст. Петербург

SOUTH AFRICA

Wahl Clipper (Pty) Ltd
PO Box 2916 Bedfordview,
Gauteng 2007 South Africa
Tel.: 27 11 0860009245
reception@wahlsouthafrica.com

UK

Wahl (UK) Limited
Sterling House, Clipper Close
Ramsgate, Kent CT12 5GG
United Kingdom
Tel.: +44 01227 740066
customer.services@wahl.co.uk
http://wahl.co.uk

CANADA

Wahl Canada Inc.
165 Riviera Drive
Markham, Ontario, Canada
L3R 5J6
E-mail: info@wahlcanada.com
Telephone: 1-866-787-9245

MEXICO

WAHL Clipper México
S. De R.L. de C.V
Armando Birlaing Shiffler 2001
8-A, Centro Sur, 76090
Querétaro México
E-mail: centrodeservicio
@wahlmexico.com
Telephone: 800 953 1581

ITALY

WAHL Italia
Via Altabella 17
40125 Bologna (BO)
Tel: +39 0 51 37 42 53
e-mail: info@wahlitalia.com

FRANCE

WAHL France SAS
1 C rue Foch
67450 Mundolsheim
Tél : +33 (0) 3 88 10 12 30
e-mail: service@wahlfrance.com

NETHERLANDS

WAHL Nederland B.V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello
Tel.: +31 (0) 5 71 26 83 60
e-mail: sales@wahl.nl

SPAIN

WAHL Spain, S.L.U.
C/ Fernando Giner de los Ríos, 12
46910 Sedaví, Valencia
Tel.: +34 96 376 38 12 4
e-mail:
servicio.tecnico@wahlspain.es
www.wahlspain.es

en English 4
de Deutsch 6
fr Français 8
it Italiano 10
es Español 12
pt Português 14
nl Nederlands 16
hr Hrvatski 18
sr Srpski 20
da Dansk 22
pl Polski 24
ru Русский язык 26
el Ελληνικά 29
fi Suomi 31
sv Svenska 33
no Norsk 35
he עברית 37
hu Magyar 39
tr Türkçe 41
cs Čeština 43
sl Slovenščina 45
sk Slovencina 47
ro Româna 49
bg Български 51
uk Українська 53

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

DANGER To reduce the risk of electrical shock:

• When charging, do not place the appliance where it is able to fall or be pulled into water.
• If, when charging, the appliance has fallen into the water, do not reach for it. Unplug immediately from receptacle.
• Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT

This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. Do not open the product to replace the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged or exposed to water or high temperatures .

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electrical shock, or injury to persons:

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• This appliance to be used with the power supply unit or USB cable provided with the appliance. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage, corresponding to the marking on the appliance. The relevant standard for power supplies is the IEC/EN 61558 series or IEC/EN 60335-1. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Do not crush, disassemble, heat above 100˚C (212˚F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
• Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
• Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
• Never drop or insert any object into any opening.
• Do not use this appliance with a damaged or broken blade or attachment, as it has the potential to result in facial injury.
• During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by animal, or exposed to weather.
• Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
• To prevent batteries from heating up or releasing toxic substances, do not modify, pierce, damage, disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge the product or its batteries.
• If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
• Unplug this appliance before cleaning.
• Keep appliance dry

FOR PET CLIPPERS ONLY: This appliance is intended for trimming purposes only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

RECHARGING

The appliance’s transformer is designed to charge the battery without overcharging. Periodic recharging of the appliance, rather than continuous recharging, will prolong battery life. Run time may vary depending on

coarseness of hair or attachment head used.
1. This appliance is conveniently designed for household use. Charge at least 6 hours before first use.
2. Connect the transformer to the appliance. BE SURE THE APPLIANCE IS IN THE “OFF - 0” POSITION WHEN CHARGING.
3. Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
4. When the appliance is low in power, it should be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used.
5. For safety, the appliance will not operate when plugged into the transformer.
6. For an appliance that includes USB charging capabilities, only use with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, receptacle lamp, class 2 power supply, or automotive adapter. Never use an unapproved USB source.
7. Charge, use and store the appliance at a temperature between 10-40°C (50-104°F). Charging improperly or at temperatures outside of this specified range may damage the battery and increase the risk of fire. Avoid direct exposure to sunlight.
8. This appliance is to be used with the power supply unit or USB cable provided with the appliance. This appliance must only be supplied at safey extra low voltage, corresponding to the marking on the appliance. The relevant standard for power supplies is the IEC/EN 61588 series or IEC/EN 60335-1. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

If the appliance does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:
1. Check outlet voltage by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the appliance is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the appliance is turned “OFF - 0.”
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the appliance be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5. If the appliance does not run and it is completely charged, turn the unit “ON - I” and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)
6. Ensure the travel lock is not engaged on the appliance. hold power button down for 3-5 seconds to engage/disengage travel lock. Connecting the appliance to the transformer will automatically disengage travel lock. For safety, the appliance will not operate when plugged into the transformer.
7. Wahl cordless Lithium products are equipped with protection systems that extend battery life and prevent damage. These systems ensure the battery does not operate outside of its optimum temperature range. If the unit stops running or charging, please allow it to cool before attempting to use or charge. If the problem persists, contact your nearest Wahl repair location.

Do not try to repair the unit yourself, instead please contact your dealer or an official WAHL service center.

LITHIUM BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of this product or the Lithium-Ion battery in the normal household waste.

The product should be returned to your nearest Wahl Customer Service center (the address can be found within this booklet) where we offer a take back service or taken to a local collection facility where they will be dealt with safely and sent for the appropriate recycling.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This symbol, located on the appliance, means
‘Read the Product Manual before operating the device’.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet und eingehalten werden. Dazu zählen wie folgt:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

GEFAHRENHINWEIS

Um das Risiko von Verletzungen oder Tod durch Stromschlag zu verringern:

• Stellen Sie das Gerät während des Ladens nicht an einem Ort auf, an dem es herunterfallen oder in Wasser gezogen werden kann.
• Wenn das Gerät beim Laden ins Wasser gefallen ist, greifen Sie nicht danach. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
• Ziehen Sie, außer beim Aufladen, immer sofort nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
• Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

AUSWECHSELN DER LITHIUM-IONEN-BATTERIE

Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann. Öffnen Sie das Produkt nicht, um die Batterie zu ersetzen. Lithium-Ionen-Batterien können explodieren, Feuer fangen und/oder Verbrennungen verursachen, wenn sie zerlegt, beschädigt oder Wasser oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Zum Auswechseln der Batterie sollte das ganze, funktionsfähige Gerät an das nächstgelegene WAHL-Kunden Kundendienstzentrum von WAHL geschickt oder zu einem entsprechend qualifizierten Fachmann gebracht werden. (Die Adressen finden Sie auf der Vorderseite dieser Broschüre). Die Batterie sollte nur durch die Originalbatterie des Herstellers ersetzt werden. Aus Sicherheitsgründen darf kein Ersatz verwendet werden.

Wenn das Gerät aufhört zu laufen oder zu laden, lassen Sie es bitte abkühlen, bevor Sie versuchen, es zu benutzen oder zu laden. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an die nächstgelegene Reparaturwerkstatt von Wahl.

WARNUNG

Zur Reduzierung des Risikos von Verbrennung, Feuer, Stromschlag oder Verletzung:

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Sachverstand verwendet werden, wenn diese in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und über die damit verbundenen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder sollten stets gut beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
• Halten Sie das Gerät trocken. Verhindern Sie den Kontakt aller elektrischen Komponenten mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
• Dieses Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf dieses nur vom Hersteller, dessen Servicepartnern oder ähnlich qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
• Versuchen Sie niemals, das Gerät in Einzelteile zu zerlegen, zu zerkleinern, auf über 100˚C zu erhitzen oder zu verbrennen, da sonst die Gefahr von Explosionen, Brand oder Brandverletzungen besteht.
• Verwenden Sie dieses Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie in diesen Vorschriften beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
• Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an ein Service-Center.
• Führen Sie niemals Objekte in jegliche Öffnungen des Geräts ein, die nicht ausdrücklich dafür bestimmt sind.
• Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Schneidsatz und/oder Aufsatz beschädigt ist, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
• Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an Orten, an denen es durch Einfluss von Tieren oder Wetter beschädigt werden kann.
• Um zu verhindern, dass sich die Batterien erhitzen oder giftige Substanzen freisetzen, dürfen Sie das

Produkt oder die Batterien nicht verändern, durchstechen, beschädigen, zerlegen, kurzschließen, überladen oder verkehrt herum aufladen.
• Wenn die Batterien beschädigt sind oder auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. In diesem Fall sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

NUR FÜR SCHERMASCHINEN FÜR HAUSTIERE: Dieses Gerät ist nur für Trimmzwecke bestimmt.

BEWAHREN SIE DIESE VORSCHRIFTEN AUF

DIESES GERÄT IST FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT

AUFLADEN DES GERÄTES

Der Transformator des Geräts dient zum Laden des Akkus ohne Überladung. Durch regelmäßiges Aufladen des Geräts und nicht durch kontinuierliches Aufladen wird die Lebensdauer der Batterie verlängert. Die Laufzeit kann abhängig von der Grobheit des Haares oder des verwendeten Aufsatzkopfes variieren.
1. Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 1 bis 3 Stunden aufgeladen werden.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Gerät. VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM LADEN, DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST (OFF - 0).
3. Stecken Sie das Ladegerät an einer Steckdose mit der richtigen Spannung an.
4. Lässt die Leistung des Geräts nach, verbinden Sie ihn mit dem an eine Steckdose angeschlossenen Ladegerät, damit das Gerät für den nächsten Gebrauch vollständig geladen wird.
5. Dieses Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist
6. Verwenden Sie ein Gerät mit USB-Ladefunktion nur mit einer USB-Stromquelle an einem zertifizierten Produkt, z. B. an einem Computer, einer Steckdosenlampe, einem Netzteil der Klasse 2 oder einem Kfz-Adapter. Verwenden Sie niemals eine nicht zugelassene USB-Quelle.
7. Verwenden Sie ein Gerät mit USB-Ladefunktion nur mit einer USB-Stromquelle an einem zertifizierten Produkt, z. B. an einem Computer, einer Steckdosenlampe, einem Netzteil der Klasse 2 oder einem Kfz-Adapter. Verwenden Sie niemals eine nicht zugelassene USB-Quelle.
8. Laden, verwenden und lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur zwischen 4,5 °C und 35 °C.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte sich das Gerät nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einschicken:
1. Testen Sie die verwendete Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät daran anschließen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, der den Strom einund ausschalten kann.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist, alle Stecker fest sitzen und der Schalter am Gerät auf „AUS“ (OFF - 0) steht.
4. Falls Ihre Stromversorgung über einen Hauptstromschalter verfügt, sollten Sie das Gerät jedes Mal vom Ladegerät trennen, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird. Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt oder an ein nicht mit der Stromversorgung verbundenes Ladegerät, entleert sich der Akku.
5. Funktioniert das Gerät nicht, obwohl es vollständig geladen ist, schalten Sie das Gerät ein (ON - I) und drücken Sie die Klingen mit der Hand zusammen bzw. herunter. (Eventuell sind die Klingen von eingetrocknetem Öl vorübergehend verklebt.)

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Händler oder einem offiziellen WAHL Servicecenter auf.

ENTSORGUNG LITHIUM-IONEN-AKKU

Entsorgen Sie das Gerät oder den Lithium-Ionen-Akku nicht mit dem regulären Hausmüll.

Lassen Sie das Gerät von einem Wahl-Servicecenter (Anschriften finden Sie in dieser Anleitung) zurücknehmen oder führen Sie das Gerät einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte in Ihrer Nähe zu, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Dieses Symbol auf dem Gerät bedeutet:
„Lesen Sie das Produkthandbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.“

Für Deutschland gilt:
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

fr Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Vous devez toujours respecter des précautions de base lorsque vous utilisez un appareil électrique, notamment celles listées ci-dessous :

LIRE L'INTÉGRALITÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

DANGER

Pour réduire le risque de blessure ou de mort par électrocution:

• Lors du chargement, ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber ou d'être entraîné dans l'eau.
• Si, lors du chargement, l'appareil est tombé dans l'eau, ne le saisissez pas. Débranchez immédiatement la prise de courant.
• Sauf pour le chargement, débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé.
• Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Ce produit contient une batterie rechargeable qui n'est pas remplaçable. N'ouvrez pas le produit pour remplacer la batterie. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, s'enflammer et/ou provoquer des brûlures si elles sont démontées, endommagées ou exposées à l'eau ou à des températures élevées.

Pour le remplacement de la batterie, l'appareil complet et intact doit être envoyé au centre de service après-vente WAHL le plus proche ou confié à un professionnel qualifié. (Les adresses se trouvent au début de ce mode d'emploi). La batterie ne doit être remplacée que par la batterie d'origine du fabricant. Pour des raisons de sécurité, un substitut ne doit pas être utilisé.

Si l'appareil s'arrête de fonctionner ou de se charger, laissez-le refroidir avant de tenter de l'utiliser ou de le charger. Si le problème persiste, contactez le centre de réparation Wahl le plus proche.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures sur des personnes :

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été surveillées ou instruites, par une personne responsable de leur sécurité, concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
• Cet appareil doit être utilisé avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
• Ne pas écraser, démonter, chauffer à plus de 100˚C (212˚F) ou incinérer l'appareil en raison des risques d'incendie, d'explosion ou de brûlures.
• N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'il est décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non spécifiés par le fabricant.
• Ne jamais utiliser cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, si son fonctionnement est défectueux, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de service pour examen et réparation.

• Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais d'objet dans une ouverture.
• N'utilisez pas cet appareil avec une lame ou un accessoire endommagé(e) ou cassé(e), car vous risquez de vous blesser au visage.
• Pendant l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil dans un endroit où il risque d'être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
• Détachez la partie portable du cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil sous l'eau.
• Pour éviter que les batteries ne s'échauffent ou ne libèrent des substances toxiques, ne pas modifier, percer, endommager, démonter, court-circuiter, surcharger ou charger à l'envers le produit ou ses batteries.
• Si les batteries sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.

RÉSERVÉ AUX TONDEUSES POUR ANIMAUX DOMESTIQUES : Cet appareil est destiné à des fins de coupe uniquement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

RECHARGE

Le transformateur de l'appareil est conçu pour charger la batterie sans qu'une surcharge ne se produise. Une recharge périodique de l'appareil, plutôt qu'une recharge continue, prolongera la durée de vie de la batterie.La durée de fonctionnement peut varier en fonction de l'épaiseur des poils ou de la tête de rasoir utilisée.

1. Cet appareil est conçu pour un usage domestique pratique. Cet appareil doit être chargé 1 à 3 heures avant la première utilisation.
2. Branchez le transformateur à l'appareil. ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT (POSITION « OFF - 0 ») PENDANT QUE VOUS LA RECHARGEZ.
3. Branchez le transformateur sur la prise électrique qui vous convient, à la tension correcte.
4. Lorsque l'appareil manque de puissance, il faut le raccorder au transformateur et brancher celui-ci dans une prise afin d'assurer une puissance maximale lors de son prochaine utilisation.
5. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni lors de l'achat de l'appareil.
6. Pour un appareil doté de capacités de charge USB, utilisez uniquement une source d'alimentation USB sur un produit certifié, tel qu'un ordinateur, une lampe à réceptacle, un bloc d'alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. N'utilisez jamais une source USB non approuvée.
7. Pour un appareil doté de capacités de charge USB, utilisez uniquement une source d'alimentation USB sur un produit certifié, tel qu'un ordinateur, une lampe à réceptacle, un bloc d'alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. N'utilisez jamais une source USB non approuvée.
8. Chargez, utilisez et conservez le produit à une température comprise entre 4,5 °C/40 °F et 35 °C/95 °F

DÉPANNAGE

Si votre équipement ne semble pas pouvoir se recharger, vérifiez les points suivants avant de le retourner pour réparation :

1. Vérifiez la prise de courant en y branchant un autre appareil.
2. Assurez-vous que la prise n'est tout simplement pas connectée à un interrupteur qui coupe le courant à la prise pour éteindre l'éclairage.
3. Assurez-vous que l'équipement électrique est correctement connecté au transformateur de recharge, que toutes les connexions sont bonnes et que l'interrupteur sur l'équipement est réglé sur « OFF - 0 ».
4. Si votre électricité est reliée à un interrupteur général d'alimentation, nous suggérons de débrancher l 'appareil du chargeur quand l'interrupteur général est éteint. Laisser l'appareil branché dans une prise non alimentée ou un chargeur débranché vide la batterie.
5. Si l'appareil ne fonctionne pas malgré qu'il soit complètement chargé, allumez-le (Interrupteur sur « ON - I ») et pincez ou faites bouger les lames à la main. (De l'huile peutavoir séché entre les lames et il est possible qu'elles soient temporairement collées.)

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même; contactez s.v.p. votre revendeur ou un centre de service autorisé WAHL.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE AU LITHIUM

Ne mettez au rebut ce produit ou la batterie au lithium avec les ordures ménagères classiques.

Le produit doit être retourné au centre de service clients Wahl le plus proche (vous trouverez l'adresse dans le présent dépliant) où nous proposons un service de reprise, ou être repris par des infrastructures de collecte locales où il sera manipulé de manière sûre et envoyé au point de recyclage approprié.

Ce symbole indique que, dans toute l'union européenne, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur chez qui le produit a été acheté. Il peut vous reprendre ce produit et le recycler sans risque pour l'environnement.

Ce symbole, situé sur l'appareil, signifie
« Lisez le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil ».

it Italiano

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Quando si usa un apparecchio elettrico, occorre seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'UNITÀ

PERICOLO

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

• Durante la ricarica, non posizionare l'apparecchio dove potrebbe cadere o essere trascinato in acqua.
• Se l'unità cade in acqua durante la ricarica, non tentare di afferrarlo. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.
• Tranne durante l'operazione di ricarica, scollegare sempre l'unità dalla presa di corrente dopo l'uso.
Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile non sostituibile. Non aprire il prodotto per sostituire la batteria. Le batterie agli ioni di litio possono esplodere, prendere fuoco e/o causare ustioni se smontate, danneggiate o esposte all'acqua o ad alte temperature.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA A IONI DI LITIO

Per la sostituzione della batteria, l'apparecchio completo e intatto deve essere inviato al cliente WAHL più vicino
Centro di assistenza o portato da un professionista adeguatamente qualificato. (L'indirizzo è riportato sul fronte di questo foglietto). La batteria deve essere sostituita solo con la batteria del produttore originale. Per motivi di sicurezza, non deve essere utilizzato un sostituto.
Se l'unità smette di funzionare o di caricarsi, lasciarla raffreddare prima di tentare di utilizzarla o caricarla. Se il problema persiste, contattare il centro riparazione Wahl più vicino.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche o lesioni alla persona:

• Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e competenza, esclusivamente se sottoposti alla sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza, o se saranno fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e se avranno compreso i pericoli connessi. È indispensabile sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
• Questo apparecchio deve essere usato con l'unità di alimentazione fornita con l'elettrodomestico stesso. Per

prevenire i rischi, il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico di assistenza o da una persona dotata di qualifiche analoghe.
• Non schiacciare, smontare, riscaldare oltre 100 °C (212 °F), né ridurre in cenere l'elettrodomestico, per evitare il rischio di incendi, esplosioni o ustioni.
• Utilizzare questo elettrodomestico esclusivamente per l'uso previsto descritto in questo manuale. • Non usare accessori non specificati dal produttore.
• Non utilizzare mai questo apparecchio quando ha un cavo o una spina danneggiati, quando non funziona correttamente, dopo che è caduto o è stato danneggiato, o dopo che è caduto nell'acqua. Restituire l'unità a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
• Non far cadere o inserire oggetti in alcuna apertura.
• Non usare l'unità quando le lame o gli accessori sono danneggiati o rotti, per evitare il rischio di lesioni al viso.
• Durante l'uso, non collocare o lasciare l'unità in luoghi dove può essere danneggiata da animali o esposta agli agenti atmosferici.
• Scollegare il cavo di alimentazione dall'unità prima di pulirla con acqua.
• Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche, non modificare, perforare, danneggiare, smontare, cortocircuitare, sovraccaricare o invertire la carica del prodotto o delle sue batterie.
• Se le batterie sono danneggiate o perdono, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquare immediatamente bene con acqua e consultare un medico.
• Scollegare l'unità dalla presa prima di pulirla.

SOLO PER TOSATRICI PER ANIMALI DOMESTICI: Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla rifinitura.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO ALL'USO DOMESTICO

RICARICA

Il trasformatore è progettato per ricaricare la batteria senza sovraccarichi. Effettuare la ricarica dell'unità periodicamente, invece di tenerla costantemente in carica, per prolungare la durata della batteria. I tempi di funzionamento variano in base allo spessore dei capelli o al tipo di testina.
1. Questo apparecchio è appositamente pensato per un uso domestico. Caricare l'unità per 1-3 ore prima del primo utilizzo.
2. Collegare il trasformatore all'apparecchio. ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO SI TROVI SULLA POSIZIONE "OFF - 0" DURANTE LA RICARICA.
3. Inserire la spina del trasformatore di ricarica in qualsiasi presa elettrica che abbia la tensione corretta.
4. Quando la carica dell'apparecchio è bassa, bisogna collegare l'apparecchio al trasformatore e collegare quest'ultimo a una presa per garantire che l'apparecchio abbia la massima potenza al momento di usarlo.
5. Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio.
6. Per un dispositivo che include funzionalità di ricarica USB, utilizzare solo con una fonte di alimentazione USB su un prodotto certificato, ad esempio su un computer, una lampada con presa, un alimentatore di classe 2 o un adattatore per auto. Non utilizzare mai una sorgente USB non approvata.
7. Per un dispositivo che include funzionalità di ricarica USB, utilizzare solo con una fonte di alimentazione USB su un prodotto certificato, ad esempio su un computer, una lampada con presa, un alimentatore di classe 2 o un adattatore per auto. Non utilizzare mai una sorgente USB non approvata.
8. Caricare, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra 40 °F / 4,5 °C e 95 °F / 35 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio sembra non mantenere la carica, controllare quanto segue prima di spedire l'apparecchio al servizio di riparazione:
1. Controllare la presa di corrente collegando un altro apparecchio.
2. Assicurarsi che la presa non sia semplicemente collegata a un interruttore della luce che toglie la corrente alla presa quando si spengono le luci.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente al trasformatore di ricarica, che tutte le connessioni siano sicure e che l'interruttore dell'apparecchio si trovi in posizione "OFF - 0".
4. Se l'impianto elettrico è collegato a un interruttore di alimentazione generale, si consiglia di scollegare l'apparecchio dal caricabatteria quando l'interruttore principale è spento. Lasciare l'unità collegata a una presa non funzionante o a un caricabatteria scollegato fa scaricare la batteria.
5. Se l'apparecchio non funziona pur essendo completamente carico, accendere l'unità (posizione "ON - I") e schiacciare o spingere le lame manualmente (le lame potrebbero essersi temporaneamente bloccate a causa dei residui di lubrificante asciutto).

Non cercare di riparare l'unità da soli; è necessario, invece, contattare il rivenditore o un centro assistenza ufficiale WAHL.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AL LITIO

Non smaltire questo prodotto o la batteria al litio con i normali rifiuti domestici.

Il prodotto deve essere riportato al più vicino centro di assistenza clienti Wahl (l'indirizzo si trova all'interno di questo opuscolo) dove offriamo un servizio di ritiro o portato alla più vicina struttura di raccolta locale dove può essere gestito in modo sicuro e poi preparato per il riciclo completo.

Questo marchio indica che questo prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento dei rifiuti incontrollato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di invio e raccolta o di rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà da loro smaltito in modo sicuro per l'ambient.

Questo simbolo, posto sull'apparecchio, significa "Leggere il manuale del prodotto prima di utilizzare il dispositivo".

es Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar un dispositivo eléctrico, deben seguirse precauciones básicas en todo momento. Entre ellas se encuentran las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

• Durante la carga, no coloque el aparato en un lugar donde pueda caerse ni cerca del agua.
• Si, durante la carga, el aparato se cae al agua, no intente agarrarlo. Desenchúfelo de inmediato.
• Salvo durante la carga, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
• Este producto contiene una batería recargable que no puede reemplazarse. No abra el equipo para cambiar la batería. Las baterías de iones de litio pueden explotar, incendiarse y/o causar quemaduras si se desarman, dañan o exponen al agua o a temperaturas altas.

REPOSICIÓN DE LA BATERÍA DE LI-ION

Si desea cambiar la batería, debe enviar el aparato completo e intacto al Centro de Atención al cliente de WAHL más cercano
o llevarlo a un profesional calificado. (En el anverso de este folleto puede encontrar las direcciones). La batería solamente se cambia por la batería original del fabricante. Por motivos de seguridad, no debe usarse una batería sustituta.
Si el equipo deja de funcionar o de cargarse, deje que se enfríe antes de usarlo o cargarlo. Si el problema no se resuelve, llame al lugar de reparación Wahl más cercano.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones personales:

• Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisadas o instruidas y

por personas responsables de su seguridad en relación con el uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que implica. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
• Este aparato debe utilizarse con la fuente de alimentación establecida para el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su personal de servicio o personas igualmente calificadas deben reemplazar el cable para evitar riesgos.
• No aplaste, desmonte, caliente a más de 100 ˚C (212 ˚F) ni incinere el aparato por el riesgo de ocurrir un incendio, explosión o quemaduras.
• Use este aparato solamente con la finalidad prevista como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén especificados por el fabricante.
• Nunca use este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, cuando no funcione correctamente, después de que se haya caído o dañado, o después de que se haya caído al agua. Devuelva el aparato a un Centro de Servicio para que lo revisen y reparen.
• Nunca deje caer ni inserte algún objeto en alguna abertura.
• No utilice este aparato con una cuchilla o un accesorio dañado o roto, ya que puede provocar lesiones en la cara.
• Cuando use el aparato, no lo coloque ni lo deje en un lugar donde probablemente un animal lo dañe o quede expuesto a la intemperie.
• Desconecte la parte manual del cable de alimentación antes de sumergirlo en agua.
• Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas, no modifique, perfore, dañe, desmonte, ponga en cortocircuito, sobrecargue ni invierta la carga del producto ni las baterías.
• Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. En caso de que esto suceda, inmediatamente enjuáguese bien con agua y busque atención médica.
• Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato.

SOLAMENTE CORTADORAS DE PELO PARA PERROS: Este producto está diseñado solamente para fines de recorte.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO ELECTRODOMÉSTICO ES PARA USO DOMÉSTICO

RECARGA

El transformador del aparato está diseñado para cargar la batería sin sobrecargarla. Recargar el aparato de manera habitual en lugar de hacerlo de manera continua, prolongará la vida útil de la batería. El tiempo de funcionamiento puede variar según la aspereza del cabello o el cabezal del accesorio utilizado.
1. Este aparato está diseñado para uso doméstico Antes usarlo por primera vez, cárguelo entre 1 y 3 horas.
2. Conecte el transformador al aparato. ASEGÚRESE DE QUE EL APARATO ESTÉ EN LA POSICIÓN “APAGADO - 0” DURANTE LA CARGA.
3. Enchufe el transformador de recarga en cualquier tomacorriente con el voltaje correcto.
4. Cuando el aparato tiene poca batería, debe conectarlo al transformador y enchufarlo a un tomacorriente para asegurarse de que tenga la carga máxima la próxima vez que lo use.
5. Este aparato se debe utilizar con la fuente de alimentación establecida para el aparato.
6. Por motivos de seguridad, el aparato no funcionará cuando esté conectado al transformador.
7. En el caso de un aparato que incluya funciones de carga USB, utilícelo solo con una fuente de alimentación USB en un producto certificado, como un ordenador, una lámpara con receptáculo, una fuente de alimentación de clase 2 o un adaptador para automóviles. Nunca utilice una fuente USB no homologada.
8. Cargue, use y almacene el producto a una temperatura entre 40 °F/4,5 °C y 95 °F/35 °C

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se carga, revise lo siguiente antes de enviarlo a reparar:
1. Revise la corriente del tomacorriente enchufando otro dispositivo.
2. Asegúrese de que el tomacorriente no esté conectado a un interruptor de luz que apague el tomacorriente cuando se apagan las luces.
3. Verifique que el aparato esté correctamente conectada al transformador de recarga, que todas las conexiones estén seguras y que el interruptor de encendido del dispositivo esté en la posición “OFF-0”.
4. Si recibe corriente a través de un interruptor maestro, le recomendamos desconectar el aparato del cargador cuando el interruptor maestro esté apagado. Si deja el dispositivo enchufado a un tomacorriente

sin corriente o a un cargador desenchufado, se agotará la pila.
5. Si el aparato no funciona y está totalmente cargada, encienda el dispositivo (“ON - I”) y empuje las cuchillas manualmente. (Es posible que se haya secado el aceite entre las cuchillas y, por eso, se hayan quedado pegadas momentáneamente.)

No intente reparar el aparato; póngase en contacto con su distribuidor o un centro de servicio autorizado WAHL.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE LITIO
No elimine este producto ni su batería de litio arrojándolo al contenedor normal de la basura.

Este producto debe entregarse al Servicio de Atención al Cliente de Wahl más cercano (la dirección se puede encontrar en este folleto) o a una instalación de recogida local para su manipulación segura y su adecuado reciclaje.

Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto a otros desechos domésticos en la UE.
Para evitar un posible daño al medioambiente o a la salud de los seres humanos a causa de la eliminación no controlada de los desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con la tienda donde compró el producto. Pueden recibir este producto y realizar un reciclado seguro para el medioambiente.

Este símbolo, ubicado en el aparato, significa
‘Lea el manual del producto antes de utilizar el dispositivo’.

pt Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTE
Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre tomadas precauções básicas, incluindo as seguintes:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

PERIGO
Para reduzir o risco de choque elétrico:
• Ao carregar, não coloque o aparelho em qualquer sítio onde possa cair ou ser puxado para dentro de água.
• Se, ao carregar, o aparelho cair dentro de água, não tente pegar nele. Desligue-o imediatamente da ficha.
• Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após a utilização.
• Este produto contém uma bateria recarregável que não pode ser substituída. Não abra o produto para substituir a bateria. As baterias de iões de lítio podem explodir, incendiar-se e/ou provocar queimaduras se forem desmontadas, danificadas ou expostas a água ou altas temperaturas.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO
Para substituir a bateria, o aparelho deve ser enviado, completo e intacto, para o Serviço de Assistência ao Cliente WAHL
mais próximo ou levado a um profissional qualificado adequado. (Os endereços podem ser encontrados na parte da frente deste folheto). A bateria só deve ser substituída por outra bateria do fabricante original. Por motivos de segurança, não deve ser utilizada uma bateria substituta.
Se a unidade parar de funcionar ou carregar, deixe-a arrefecer, antes de tentar utilizá-la ou carregá-la Se o problema persistir, contacte o seu espaço de reparação Wahl mais próximo.

AVISO
Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, contanto que sejam

supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança no que toca à utilização do aparelho de forma segura e à compreensão dos riscos envolvidos. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho feita pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

• Este aparelho deve ser utilizado com a unidade de fonte de alimentação fornecida com o mesmo. Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de manutenção ou por outras pessoas qualificadas similares, a fim de evitar qualquer perigo.

• Não esmague, desmonte, aqueça acima de 100 ˚C (212 ˚F) ou incinere o aparelho devido ao risco de incêndio, explosão ou queimaduras.

• Utilize este aparelho apenas para as finalidades previstas, conforme descritas no presente manual. Não utilize acessórios não especificados pelo fabricante.

• Nunca trabalhe com o aparelho se apresentar qualquer dano no cabo ou na ficha, quando não estiver a funcionar devidamente, depois de ter sido deixado cair ou de se ter danificado, ou após ter caído dentro de água. Devolva o aparelho a um centro de manutenção para ser examinado e reparado.

• Nunca deixe cair nem introduza nenhum objeto em qualquer abertura.

• Não utilize este aparelho com qualquer lâmina ou acessório danificado ou partido, uma vez que isso pode resultar numa lesão facial.

• Durante a utilização, não coloque nem deixe o aparelho onde seja previsível que possa ser danificado por algum animal ou exposto a água.

• Desencaixe a parte da pega do cabo de alimentação antes de o limpar com água.

• Para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas, não modifique, fure, danifique, desmonte, provoque curto-circuitos, sobrecarregue ou inverta a carga do produto ou das suas baterias.

• Se as baterias estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou com os olhos. Caso isso aconteça, enxague bem com água imediatamente e procure obter assistência médica.

• Desligue este aparelho antes de o limpar.

APENAS PARA MÁQUINAS DE CORTE DESTINADAS A ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO: Este aparelho foi concebido exclusivamente para finalidades de corte.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO DESTINA-SE À UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

RECARGA

O transformador do aparelho foi concebido para carregar a bateria sem provocar sobrecargas. O recarregamento periódico do aparelho, ao contrário do carregamento contínuo, prolongará a vida útil da bateria. O tempo de funcionamento pode variar, consoante a espessura do cabelo ou a cabeça de acessório utilizada.

1. Este aparelho foi concebido para ser utilizado, de forma conveniente, em ambientes domésticos. Deve ser deixado a carregar durante 1 a 3 horas antes da utilização.
2. Ligue o transformador ao aparelho. CERTIFIQUE-SE DE QUE O APARELHO ESTÁ NA POSIÇÃO DE DESLIGADO (“OFF - 0”) AO SER CARREGADO.
3. Ligue o transformador de recarregamento a uma tomada elétrica conveniente com a tensão correta.
4. Quando o aparelho tiver pouca energia, deverá ser ligado a um transformador e a uma tomada, a fim de garantir que o máximo de energia se encontre disponível quando for utilizado em seguida.
5. Este aparelho deve ser utilizado com a unidade de fonte de alimentação fornecida com o mesmo.
6. Por motivos de segurança, o aparelho não funcionará enquanto estiver ligado ao transformador.
7. Para um aparelho que inclua capacidades de carregamento USB, utilize apenas uma fonte de alimentação USB de um produto certificado, como um computador, uma lâmpada, uma fonte de alimentação de classe 2 ou um adaptador para automóveis. Nunca utilize uma fonte USB não aprovada.
8. Carregue, utilize e armazene o produto a uma temperatura entre 40 °F / 4,5 °C e 95 °F / 35 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se seu aparelho aparentemente não estiver sendo carregado, verifique os seguintes pontos antes de devolver para sua reparação:

1. Verifique a corrente elétrica da tomada conectando outro aparelho.
2. Assegure-se de que a tomada simplesmente não esteja conectada a um interruptor de luz que bloqueie a energia elétrica na tomada ao desligar as luzes.
3. Assegure-se de que o aparelho esteja corretamente conectado ao transformador de recarga, que todas as conexões sejam seguras e que o interruptor do aparelho esteja colocado em “DESLIGADO - 0”.
4. Se a eletricidade estiver conectada a um interruptor de energia principal, é recomendável desconectar o aparelho do carregador quando o interruptor principal estiver desligado.

5. Se o aparelho não funcionar e estiver completamente carregado, coloque a unidade na posição “LIGADO - I” e aperte ou empurre as lâminas manualmente. (O azeite pode ter secado entre as lâminas, que podem estar temporalmente aderidas).

Não tente reparar você mesmo a unidade, mas contacte o seu revendedor ou o centro de assistência oficial da WAHL.

ELIMINAÇÃO DA BATERIA DE LÍTIO

Não elimine este produto ou a bateria de lítio juntamente com o lixo doméstico normal.

O produto deve ser devolvido ao seu Centro de Assistência ao Cliente Wahl mais próximo (o endereço pode ser encontrado no interior deste folheto), onde lhe oferecemos um serviço de retoma ou o levamos para uma instalação de recolha onde as baterias serão tratadas de forma segura e enviadas para a reciclagem adequada.

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana em decorrência do descarte do lixo não controle, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor. Eles podem fazer a reciclagem ambientalmente segura do produto.

Este símbolo, localizado no aparelho, significa
‘Leia o Manual do Produto antes de operar o dispositivo’.

nl Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruiken van een elektrisch apparaat, dienen de volgende voorzorgsmaatregels in acht genomen te worden:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR U DIT APPARAAT GAAT GEBRUIKEN

GEVAAR

Om het risico op een elektrische schock te verminderen:

• Zet het apparaat tijdens het opladen niet op een plek waarvandaan het in het water kan vallen.
• Als het apparaat tijdens het opladen in het water valt, probeer het dan niet uit het water te halen. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
• Koppel dit apparaat altijd meteen na het gebruik los van het elektriciteitsnet, behalve tijdens het opladen.
• Dit product bevat een oplaadbare accu die niet vervangbaar is. Open het product niet om de accu te vervangen. Lithium-ion accu’s kunnen exploderen, in brand vliegen en/of brandwonden veroorzaken als ze worden gedemonteerd, beschadigd of blootgesteld aan water of hoge temperaturen.

VERVANGING VAN DE LITHIUM-ION ACCU

Voor het vervangen van de accu moet het apparaat volledig en onbeschadigd naar de dichtstbijzijnde locatie van de WAHL Klantenservice
Worden gestuurd of naar een gediplomeerde reparateur worden gebracht. (Het adres vindt u in dit boekje).
De accu mag alleen worden vervangen door de originele accu van de fabrikant. Om veiligheidsredenen mag er geen andere accu worden gebruikt.
Als het product niet meer werkt of oplaadt, laat het dan even afkoelen voordat u het weer probeert te gebruiken of op te laden. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde reparatielocatie van Wahl.

WAARSCHUWING

Neem de volgende richtlijnen in acht om brand, elektrische schokken of per-

soonlijk letsel te verminderen:
• Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of zij aanwijzingen hebben gekregen van iemand die voor hun veiligheid instaat, over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en begrijpen welke gevaren dit met zich meebrengt. Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken, zodat zeker is dat ze er niet mee spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of er onderhoud op uitvoeren.
• Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt met de meegeleverde lader. Als het voedingssnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de service-agent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen voor het vermijden van gevaren.
• Vermijd verbrijzeling, demontage, verhitting boven 100°C en verbranding van het apparaat vanwege brand- of ontploffingsgevaar of het risico van brandwonden.
• Gebruik dit apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant zijn vervaardigd.
• Bedien dit apparaat nooit in geval van een beschadigd snoer of stekker, wanneer het niet goed werkt, wanneer het is gevallen of beschadigd, of nadat het in water is gevallen. Breng het apparaat terug naar een servicecentrum voor inspectie en reparatie.
• Stop geen enkel object in de openingen van het apparaat.
• Gebruik dit apparaat niet als de messen kapot zijn of niet goed vastzitten, omdat dit u aan uw gezicht kan verwonden.
• Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een plek waar het schade kan oplopen als gevolg van contact met een dier of blootstelling aan het weer.
• Haal het gedeelte dat u in de hand houdt los van het snoer voordat u het met water reinigt.
• Om te voorkomen dat accu's warm worden of giftige substanties loslaten, mogen het product of accu's niet worden aangepast, doorboord, beschadigd, gedemonteerd, overladen of gebruikt om andere apparaten op te laden. Ook mag geen kortsluiting worden veroorzaakt.
• Als accu's zijn beschadigd of lekken, vermijd dan contact met de huid of de ogen. Als hier toch sprake van is, spoel dan onmiddellijk goed af met water en zoek medische zorg.
• Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.

ALLEEN VOOR HUISDIERTONDEUSES: Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimdoeleinden.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
DIT APPARAAT IS BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

OPLADEN
De transformator van het apparaat is gemaakt om de accu voortdurend op te laten zonder deze te overladen. Als u de batterij alleen oplaadt als dat nodig is, in plaats van hem continu op te laden, zal deze langer meegaan. Hoe lang de batterij het uithoudt, hangt af van de dikte van het haar of het opzetstuk dat u gebruikt.
1. Dit apparaat is praktisch ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het moet de tijd krijgen om 1 tot 3 uur lang op te laden voordat het voor het eerst wordt gebruikt.
2. Zet de transformator vast op het apparaat. ZORG DAT HET APPARAAT IN DE STAND 'OFF - 0' STAAT TIJDENS HET OPLADEN.
3. Steek de stekker van de transformator in een stopcontact met het juiste voltage.
4. Als de accu bijna leeg is, moet het apparaat aan de transformator worden gezet die via een stekker is verbonden met een stopcontact om ervoor te zorgen dat wanneer het een volgende keer wordt gebruikt, het voldoende is opgeladen.
5. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde lader.
6. Voor de veiligheid zal het apparaat niet functioneren als de oplader is aangesloten aan een transformator.
7. Laad een apparaat dat via een USB-poort kan worden opgeladen op via een gecertificeerd product, zoals een computer, een lamp die op het stopcontact wordt aangesloten, klasse 2-voeding of een USB-poort van de auto. Gebruik nooit een USB-bron die hiervoor niet is goedgekeurd.
8. Het product kan worden opgeladen, gebruikt en bewaard bij een temperatuur tussen 4,5 °C en 35 °C.

PROBLEMEN OPLOSSEN
Als u merkt dat het apparaat niet oplaadt, doe dan het volgende voordat u hem terugstuurt voor reparatie:
1. Controleer of het stopcontact werkt door een ander apparaat aan te sluiten.

2. Controleer of het stopcontact wellicht is aangesloten op een lichtschakelaar die de stroom afsluit wanneer de lichten uitgedaan worden.
3. Controleer of het apparaat correct op de transformator is aangesloten, of alle aansluitingen goed zijn en of de schakelaar op het apparaat op “UIT - 0” staat.
4. Als uw elektriciteitsnetwerk aangesloten is op een hoofdschakelaar, raden we aan om het apparaat van de oplader af te halen wanneer de hoofdschakelaar wordt omgezet. De accu zal leeglopen wanneer het apparaat is aangesloten op een niet-werkend stopcontact of een niet-aangesloten oplader.
5. Zet het apparaat op “AAN- I” en beweeg de snijbladen met de hand als het apparaat volledig opgeladen is maar het niet doet. (De olie kan opgedroogd zijn tussen de snijbladen, zodat ze tijdelijk vastzitten.) Probeer het apparaat niet zelf te repareren; neem contact op met uw dealer of een erkend WAHL Service Center.

VERWIJDERING VAN LITHIUM-BATTERIJ

Gooi dit product of de lithium-batterij niet weg bij het gewone huishoudelijke afval.
Dit product moet bij voorkeur worden teruggebracht naar uw dichtstbijzijnde Wahl Servicecentrum (het adres kunt u vinden in dit boekje), waar we een terugnameservice bieden, of naar een lokaal verzamelpunt, waar er veilig mee omgegaan wordt en het naar het juiste recyclingpunt wordt gestuurd.

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudafval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu of gezondheid van mensen door het ongecontroleerde wegwerpen van afval te vermijden, moet het op verantwoorde manier worden gerecycled om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retournerings- en inzamelingssystemen of neemt u contact op met de verkoper bij wie het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuveilig recyclen terugnemen.

Dit symbool, dat zich op het apparaat bevindt, betekent
‘Lees de producthandleiding voordat u het apparaat bedient’.

hr Hrvatski

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Kada koristite električni aparat, nužno je pridržavati se osnovnih mjera predostrožnosti, uključujući sljedeće:
PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE OVOG APARATA

OPASNOST

Da biste smanjili opasnost od ozljede ili smrti uslijed električnog udara:

• Prilikom punjenja aparat nemojte stavljati na mjesta s kojih može pasti ili biti povučen u vodu.
• Ako tijekom punjenja aparat padne u vodu, nemojte posezati za njim. Aparat odmah isključite iz strujne utičnice.
• Osim kada se puni, uvijek iskopčajte aparat s električne utičnice odmah nakon korištenja.
• Proizvod sadrži punjivu bateriju koju nije moguće zamijeniti. Nemojte otvarati proizvod kako biste zamijenili bateriju. Ako se rastave, oštete ili izlože vodi ili visokim temperaturama, litij-ionske baterije mogu eksplodirati, zapaliti se i/ili uzrokovati opekline.

ZAMJENA LITIJ-IONSKE BATERIJE

Za zamjenu baterija, aparat sa svim dijelovima i bez kvarova Servisu za korisnike tvrtke WAHL ili odnijeti odgovarajućem stručnjaku. (Adresa se može naći na prednjoj strani ove knjižice.) Baterija se treba zamijeniti isključivo s originalnom baterijom proizvođača. Iz sigurnosnih razloga ne smije se koristiti neka druga zamjenska.
Ako aparat prestane raditi ili se prestane puniti, ostavite ga da se ohladi prije nego ga pokušate koristiti ili puniti. Ako se problem ne otkloni, kontaktirajte najbližu lokaciju za popravak Wahl proizvoda.

UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od opeklina, strujnog udara ili ozljeda osoba:

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako ih nadzire ili ima pruža upute osoba odgovorna za njihovu sigurnost, vezano za uporabu ovog aparata na siguran način i pod uvjetom da razumiju moguće opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju raditi djeca bez nadzora.
• Ovaj se aparat mora koristiti s napajanjem priloženim uz aparat. Ako je kabel za oštećen, mora se zamijeniti kod proizvođača, zastupnika servisa ili slično kvalificiranih stručnjaka kako bi se izbjegla opasnost.
• Nemojte gnječiti, rastavljati, zagrijavati na više od 100˚C ili stavljati aparat u plamen jer postoji rizik od požara, eksplozije ili opeklina.
• Koristite ovaj aparat samo u predviđenu svrhu, kao što je opisano u ovom priručniku. Nemojte koristiti dodatni pribor koje nije naveo proizvođač.
• Nikada ne koristite aparat kada mu je kabel ili utikač oštećen, ako ne radi ispravno, nakon što pao ili oštećen ili nakon što je ispušten u vodu. Pošaljite aparat u servisni centar radi pregleda i popravke.
• Nikada ne ispuštajte i ne umećite nikakve predmete u otvore.
• Nemojte koristiti ovaj aparat s oštećenom ili slomljenom oštricom jer potencijalno može nanijeti ozljedu na licu.
• Tijekom korištenja, nemojte postavljati ili ostavljati aparat na mjesta na kojima ih očekivano mogu oštetiti životinje ili biti izložen vremenskim prilikama.
• Prije čišćenja u vodi, odvojite dio koji se drži rukom od kabela za napajanja.
Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje otrovnih tvari, nemojte raditi preinake, bušiti, oštećivati, rastavljati, kratko spajati, prepunjavati ili obrnuto puniti proizvod ili njegove baterije.
• Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. Ako se to dogodi, odmah dobro isperite vodom i potražite liječničku pomoć.
• Iskopčajte aparat sa utičnice prije čišćenja.

SAMO ZA ŠIŠAČE ZA LJUBIMCE: Ovaj je aparat namijenjen samo za podrezivanje.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

OVAJ JE APARAT NAMIJENJEN SAMO ZA UPORABU U KUĆANSTVU

PONOVNO PUNJENJE

Transformator aparata konstruiran je da puni bateriju bez preopterećenja. Za produljeni radni vijek baterije bolje je periodičko nego neprekidno punjenje aparata. Vrijeme rada može varirati ovisno o jačini dlačica ili priključene glave koja se koristi.
1. Ovaj aparat je namjenski dizajniran za kućnu uporabu. Prije prve uporabe trebalo bi omogućiti punjenje 1 do 3 sata.
2. Povežite transformator na aparat. APARAT OBVEZNO MORA BITI ISKLJUČEN, U POLOŽAJU „OFF - 0“ PRILIKOM PUNJENJA.
3. Prikopčajte transformator za punjenje u bilo koju odgovarajuću električnu utičnicu, s odgovarajućim naponom.
4. Kada je napajanje aparata nisko, treba se povezati na transformator i priključiti na utičnicu kako bi se osiguralo da je prilikom sljedeće uporabe na maksimalnoj snazi.
5. Ovaj se aparat mora koristiti s napajanjem priloženim uz aparat.
6. Iz sigurnosnih razloga aparat ne radi kad je uključen u transformator.
7. Za uređaj koji ima mogućnosti punjenja USB-om koristite samo izvor napajanja preko USB-a na certificiranom proizvodu, kao što je računalo, lampa s utičnicom, napajanje klase 2 ili adapter za vozilo. Nikada ne koristite neodobreni USB izvor.
8. Proizvod punite, koristite i čuvajte na temperaturi između 4,5°C i 35°C

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se čini da se aparat ne puni, provjerite sljedeće prije nego ga vratite na popravak:
1. Provjerite napon na izlazu tako što ćete uključiti drugi aparat.
2. Uvjerite se da utičnica jednostavno nije priključena na prekidač za svjetlo koji isključuje struju kada se svjetla ugase.
3. Provjerite je li aparat pravilno spojen na transformator za punjenje, svi priključci sigurni i prekidač na aparatu okrenut na “OFF - 0”.
4. Ako je vaša struja priključena na glavni prekidač za napajanje, predlažemo da se aparat isključi iz punjača kad god je glavni prekidač isključen.
Ostavljanje jedinice s utikačem u utičnici koja ne funkcionira ili isključeni punjač će isprazniti bateriju.
5. Ako aparat ne radi, a potpuno je napunjen, okrenite jedinicu na “ON - I” i ručno skupite ili gurnite oštrice.

(Ulje se možda osušilo između oštrica, tako da mogu biti privremeno slijepljene.)

Nemojte pokušati popravljati jedinicu sami, umjesto toga obratite se u trgovinu ili zvaničnom servisnom centru tvrtke WAHL.

ODLAGANJE LITIJ-IONSKE BATERIJE
Ovaj proizvod ili litijsku bateriju nemojte odlagati u normalan kućni otpad.

Ovaj se proizvod treba vratiti u vaš najbliži Servis za korisnike tvrtke Wahl (adrese se nalaze na prednjoj strani ove knjižice), gdje mi nudimo uslugu povrata ili se on treba odnijeti u lokalni pogon za prikupljanje u kome će se osoblje pobrinuti za sigurnost i poslati ga u odgovarajuće postrojenje za recikliranje.

Ova oznaka ukazuje na to da ovaj proizvod ne treba zbrinjavati zajedno s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj EU. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog zbrinjavanja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi se promovirala održiva uporaba materijalnih resursa. Za vraćanje iskorištenog aparata, koristite sustave za vraćanje i sakupljanje, ili se obratite prodavaču gdje je proizvod kupljen. Oni mogu uzeti ovaj proizvod radi sigurnog recikliranja.

Ovaj simbol, koji se nalazi na uređaju, znači
“Pročitajte priručnik za proizvod prije korištenja uređaja”.

sr Srpski

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST
Prilikom upotrebe električnih aparata, neophodno je pridržavati se osnovnih mere opreza, uključujući sledeće:
PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE OVOG APARATA

OPASNOST
Da biste smanjili rizik od strujnog udara:
• Prilikom punjenja ne postavljajte uređaj na mesta gde može da padne ili da se uvuče u vodu.
• Ako je prilikom punjenja uređaj pao u vodu, nemojte posegnuti za njim. Odmah isključite utikač iz utičnice.
• Osim prilikom punjenja, uvek isključite ovaj uređaj iz električne utičnice odmah nakon upotrebe.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja se ne može zameniti. Ne otvarajte proizvod da biste zamenili bateriju. Litijum-jonske baterije mogu eksplodirati, zapaliti se i/ili izazvati opekotine ako su rastavljene, oštećene ili izložene vodi ili visokim temperaturama .

ZAMJENA LITIJ-IONSKE BATERIJE
Za zamenu cele baterije, neotvaran aparat treba se pošalje u vaš najbliži Servisni centar Wahl ili da se odnese odgovarajućem kvalifikovanom serviseru.
(Adrese se nalaze na prednjoj strani brošure.) Bateriju se treba zameniti isključivo sa originalnom rezervnom od proizvođača, iz razloga bezbednosti ne sme da se koristi neka druga zamenska.

Ne pokušavajte da izvadite bateriju. Ako se rastave, oštete ili izlože vodi ili visokim temperaturama, litijum-jonske baterije mogu da eksplodiraju, zapale ili izazovu opekotine.
-
Wahl bežični litijumski proizvodi su opremljeni zaštitnim sistemima koji produžavaju vek trajanja baterije i sprečavaju oštećenja. Ovi sistemi obezbeđuju da baterija radi u svom optimalnom temperaturnom opsegu. Ako jedinica prestane da radi ili se puni, ostavite je da se ohladi pre nego što pokušate da koristite ili punite. Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližoj lokaciji za popravku Wahl-a

UPOZORENJE
Da biste smanjili rizik od opekotina, strujnog udara ili povreda osoba:
• Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mental-

nim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja ako ih nadzire ili ih je uputila u rukovanje osoba odgovorna za njihovu bezbednost, u vezi s korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju uključene opasnosti. Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

• Držite aparat suv. Od suštinskog je značaja da se spreči da električna oprema dođe u dodir sa vodom ili drugim tečnostima.

• Ovaj aparat treba da se koristi s jedinicom za napajanje isporučenom uz aparat. Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju da ga zamene proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegla opasnost.

• Nemojte lomiti, rastavljati i zagrevati iznad 100°C (212°F), niti spaljivati aparat zbog opasnosti od požara, eksplozije ili opekotina.

• Koristite ovaj aparat samo u svrhe koje su predviđene u ovom priručniku. Ne koristite dodatke koje nije naveo proizvođač.

• Nikada ne koristite ovaj aparat kada ima oštećen kabl ili utikač, kada ne radi kako treba, nakon pada ili oštećenja, ili nakon što je ispušten u vodu. Vratite aparat servisnom centru radi pregleda i popravke.

• Nikada ne bacajte niti ubacujte bilo kakve predmete u bilo koji otvor.

• Ne koristite ovaj aparat s oštećenom ili slomljenom oštricom ili dodatkom, jer to može da dovede do povreda na licu.

• Tokom upotrebe ne stavljajte niti ostavljajte aparat tamo gde se očekuje da će biti izložen oštećenju od strane životinja ili izložen vremenskim uslovima.

• Isključite ovaj uređaj iz struje pre čišćenja.

SAMO ZA MAŠINICE ZA ŠIŠANJE ZA KUĆNE LJUBIMCE Ovaj je aparat namenjen samo u svrhe podrezivanja.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

OVAJ APARAT JE NAMENJEN SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

PONOVNO PUNJENJE

Transformator aparata konstruisan je da bateriju puni bez preopterećenja. Periodično punjenje aparata, umesto stalnog punjenja, će da produži radni vek baterije. Vreme rada zavisi od jačine dlačica ili korišćene priključene glave.

1. Ovaj aparat je prikladno dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Prije prve uporabe napunite 1 do 3 sata.
2. Priključite transformator na aparat. UVERITE SE DA JE APARAT U POLOŽAJU “OFF - 0” PRILIKOM PUNJENJA.
3. Uključite transformator za punjenje u bilo koju prikladnu strujnu utičnicu na ispravnom naponu.
4. Kada aparat ima slabu snagu, treba da se priključi na transformator i utakne u utičnicu da bi se osigur-alo da maksimalna snaga bude dostupna kada se sledeći put bude koristio.
5. Ovaj aparat treba da se koristi s jedinicom za napajanje isporučenom uz aparat.
6. Za uređaj koji ima mogućnost punjenja USB-om koristite isključivo izvor napajanja putem USB-a na sertifikovanom proizvodu, kao što je računar, lampa sa utičnicom, napajanje klase 2 ili adapter za vozilo. Nikada nemojte da koristite neodobren izvor USB-a.
7. Za uređaj koji ima mogućnost USB punjenja, koristite samo sa USB izvorom napajanja na sertifikovanom proizvodu, kao što je računar, lampa za utičnicu, napajanje klase 2 ili automobilski adapter. Nikada ne koristite neodobreni USB izvor.
8. Punite, koristite i čuvajte proizvod na temperaturi između 40 °F / 4,5 °C i 95 °F / 35 °C.

REŠAVANJE PROBLEMA

Ako se čini da se aparat ne puni, proverite sledeće pre nego što ga vratite na popravku:

1. Proverite napon na izlazu tako što ćete uključiti drugi aparat.
2. Uverite se da li utičnica jednostavno nije priključena na prekidač za svetlo koji isključuje struju kada se svetla ugase.
3. Proverite da li je aparat pravilno priključen na transformator za punjenje, svi priključci bezbedni i pre-kidač na aparatu okrenut na “OFF - 0”.
4. Ako je vaša struja priključena na glavni prekidač za napajanje, predlažemo da se aparat isključi iz punjača kad god je glavni prekidač isključen.
Ostavljanje jedinice s utikačem u utičnici koja ne funkcioniše ili isključeni punjač će isprazniti bateriju.
5. Ako aparat ne radi, a potpuno je napunjen, okrenite jedinicu na “ON - I” i ručno skupite ili gurnite oštrice.

(Ulje se možda osušilo između oštrica, tako da mogu da budu privremeno slepljene.)

Ne pokušavajte da sami popravite jedinicu, umjesto toga obratite se distributeru ili zvaničnom WAHL servisnom centru.

ODLAGANJE LITIJUM-JONSKE BATERIJE NA OTPAD

Ovaj proizvod ili litijum-jonsku bateriju nemojte da odlažete u normalan kućni otpad.

Proizvod treba da se vrati u vaš najbliži Wahl Servisni centar za korisnike (adrese se nalaze na prednjoj strani brošure) u kojem nudimo uslugu primanja nazad ili odnošenja u lokalni pogon za prikupljanje, u kome će se osoblje pobrinuti za bezbednost i proizvod poslati u odgovarajuće postrojenje za reciklažu.

Ova oznaka ukazuje na to da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da bi se promovisala održiva upotreba materijalnih resursa. Da biste vratili iskorišćeni aparat, koristite sisteme za vraćanje i sakupljanje, ili se obratite prodavcu gde je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod radi bezbednog recikliranja.

Ovaj simbol koji se nalazi na uređaju znači „Pročitajte uputstvo za proizvod pre upotrebe uređaja“.

da Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid træffes, herunder følgende:

LÆS ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER, INDEN DU BRUGER DETTE APPARAT

FARE

For at mindske risikoen for elektrisk stød:

• Under opladning af apparatet, bør du sørge for at det ikke er i nærheden af vand, som det kan falde ned i, eller blive trukket ned i.
• Hvis apparatet falder i vand under opladning, må du ikke forsøge at tage det op. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
• Træk altid stikket ud af stikkontakten, med mindre du oplader.
• Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, der ikke kan udskiftes. Åbn ikke produktet for at udskifte batteriet. Lithium-ion-batterier kan eksplodere, bryde i brand og/eller forårsage forbrændinger, hvis de adskilles, beskadiges eller udsættes for vand eller høje temperaturer.

UDSKIFTNING AF LITHIUM-ION-BATTERI

Ved udskiftning af batteriet skal det komplette og intakte apparat sendes til den nærmeste WAHL-kunde-Servicecenter eller bringes til en kvalificeret fagmand. (Adresserne findes forrest i dette hæfte). (Adresserne findes forrest i dette hæfte). Batteriet må kun udskiftes med et originalt batteri fra producent-en. Af sikkerhedsmæssige årsager må der ikke bruges et erstatningsbatteri.
Hvis enheden holder op med at køre eller oplade, skal du lade den køle af, før du forsøger at bruge eller oplade den. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte dit nærmeste Wahl-reparationssted

ADVARSEL

For at mindske risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:

• Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, vedrørende brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rensning og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

• Dette apparat må kun oplades med strømforsyningen, som følger med apparatet. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceagenten eller en anden kvalificeret person for at undgå en fare.
• Du må ikke knuse, demontere eller opvarme apparatet til over 100 °C (212 °F) eller forbrænde apparatet på grund af brandfare, eksplosion eller forbrændinger.
• Brug kun dette apparat til den tilsigtede brug som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, der ikke er specificeret af producenten.
• Anvend aldrig apparatet når det har en beskadiget ledning eller stik, når det ikke fungerer efter hensigten, når det har været tabt eller beskadiget eller efter at det har været tabt i vand. Send apparatet tilbage til et servicecenter for undersøgelse og reparation.
• Tab eller indsæt aldrig noget objekt i nogen åbning.
• Brug ikke dette apparat med et beskadiget eller ødelagt skær eller tilbehør, da det potentielt kan resultere i ansigtsskader.
• Under brug må apparatet ikke placeres eller efterlades, hvor det kan forventes at blive beskadiget af et dyr eller udsat for vejrlig.
• Fjern den håndholdte del fra strømforsyningsledningen, før den rengøres i vand.
• For at forhindre, at batterierne bliver varme eller frigiver giftige stoffer, må du ikke ændre, gennembore, beskadige, adskille, kortslutte, overoplade eller oplade produktet eller dets batterier omvendt.
• Hvis batterierne er beskadigede eller lækker, skal du undgå kontakt med huden eller øjnene. Hvis dette sker, skal du straks skylle godt med vand og søge lægehjælp.
• Afbryd dette apparat inden rengøring.

KUN TIL KLIPNING AF KÆLEDYR: Dette apparat er kun beregnet til trimning.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL HJEMMEBRUG

GENOPLADNING

Denne adapter er designet til at oplade batteriet uden at overoplade det. Lejlighedsvis opladning af apparatet frem for konstant opladning vil forlænge batteriets levetid. Driftstiden kan variere afhængig af hårets tykkelse eller hvilket hoved, der sættes på apparatet.
1. Dette apparat er praktisk designet til husholdningsbrug. Apparatet bør oplades i 1 til 3 timer før første brug.
2. Tilslut adapteren til apparatet. SØRG FOR AT APPARATET ER SAT PÅ “OFF - 0”-POSITION NÅR DET OPLADES.
3. Tilslut opladningsadapteren til enhver passende stikkontakt med korrekt spænding.
4. Når apparatet mangler strøm, bør det tilsluttes adapteren og sættes i en stikkontakt for at sikre at der er maksimalt strøm til rådighed, når det bruges næste gang.
5. Dette apparat skal bruges med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
6. Af sikkerhedsårsager kan apparatet ikke anvendes, når det er tilsluttet transformeren.
7. For et apparat med USB-opladningsfunktion må du kun bruge det sammen med en USB-strømkilde på et certificeret produkt, f.eks. på en computer, en stikkontaktlampe, en klasse 2-strømforsyning eller en biladapter. Brug aldrig en ikke-godkendt USB-kilde.
8. Oplad, brug og opbevar produktet ved en temperatur mellem 40 °F / 4,5 °C og 95 °F / 35 °C.

FEJLFINDING

Hvis det virker, som om apparatet ikke oplader, bør du kontrollere følgende, inden du sender det tilbage til reparation:
1. Tjek om stikkontakten virker ved at sætte et andet apparat til.
2. Sørg for, at stikkontakten ikke bare er sat til en lyskontakt, som slår strømmen fra ved kontakten, når lysene er slukket.
3. Se efter, at apparatet er rigtigt forbundet til genopladningstransformatoren, at alt er forsvarligt forbundet, samt at kontakten på apparatet står på “OFF - 0”.
4. Hvis din strømtilføring er forbundet til en hovedafbryder, foreslår vi, at du tager apparatet af opladeren, hver gang hovedafbryderen er slået fra.
5. Hvis apparatet ikke kører, og det er fuldt opladet, kan du slå apparatet over på “ON - I” og klemme eller skubbe bladene manuelt. (Der kan være tørret olie imellem bladene, som gør, at de midlertidigt hænger sammen.)

Forsøg ikke at reparere apparatet selv, kontakt i stedet din forhandler eller et officielt WAHL-servicecenter.

BORTSKAFFELSE AF LITHIUM-ION-BATTERI
Bortskaf ikke dette produkt eller litiumbatteriet i det normale husholdningsaffald.

Produktet skal returneres til nærmeste Wahl-servicecenter (adressen kan findes i dette hæfte), hvor vi tilbyder en returneringstjeneste, ellers skal det bringes til en lokal opsamlingsfacilitet, hvor det vil blive sikkert behandlet og sendt til den relevante genbrugsstation. Denne markering betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers helbred som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at aflevere dit brugte apparat skal du bruge retur- eller indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor du købte produktet. Denne tager imod produktet med henblik på sikker genbrug.

Dette symbol, der er placeret på apparatet, betyder "Læs produktmanualen, før du betjener enheden".

pl Polski

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy stosować podstawowe środki ostrożności, w tym następujące:

ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENI

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem:

• Podczas ładowania nie należy umieszczać urządzenia w miejscu, w którym może ono spaść lub zostać wciągnięte do wody.
• Jeśli podczas ładowania urządzenie wpadnie do wody, nie należy po nie sięgać. Natychmiast odłączyć od gniazda.
• Z wyjątkiem ładowania, zawsze odłączać urządzenie z gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu.
• Produkt posiada baterię wielokrotnego ładowania, której nie można wymienić. Nie należy otwierać produktu w celu wymiany baterii. Baterie litowo-jonowe mogą eksplodować, zapalić się i/lub spowodować oparzenia w przypadku demontażu, uszkodzenia lub wystawienia na działanie wody lub wysokich temperatur.

WYMIANA BATERII LITOWO-JONOWYCH

W celu wymiany baterii, kompletne i nienaruszone urządzenie należy przesłać do najbliższego klienta WAHL
klienta WAHL lub do odpowiednio wykwalifikowanego specjalisty. (Adresy można znaleźć na początku niniejszej broszury). Baterię należy wymieniać wyłącznie na oryginalną baterię producenta. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać zamienników.
Jeśli urządzenie przestanie działać lub ładować się, należy poczekać, aż ostygnie przed próbą użycia lub ładowania. Jeśli problem będzie nadal występować, skontaktować się z najbliższym punktem naprawczym firmy Wahl.

OSTRZEŻENIE!

W celu uniknięcia ryzyka poparzeń, pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń:

• To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy wtedy, jeżeli zapewniono im nadzór ze strony osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub przekazano instrukcje w zakresie

bezpiecznego używania urządzenia, a także zrozumiały wynikające z tego ryzyka. Należy nadzorować dzieci, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać prac konserwacyjnych.
• Urządzenie należy ładować przy użyciu dostarczonego z nim zasilacza. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego producenta lub wykwalifikowanego specjalistę w celu uniknięcia zagrożenia.
• Nie zgniatać, nie demontować, nie podgrzewać powyżej 100°C (212°F) ani nie spalać urządzenia ze względu na ryzyko pożaru, wybuchu lub oparzeń.
• Z urządzenia wolno korzystać tylko zgodnie z przeznaczeniem, tak jak opisano w tej instrukcji. Nie używać elementów dodatkowych niewymienionych przez producenta.
• Nigdy nie należy używać tego urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, gdy nie działa prawidłowo, gdy zostało upuszczone lub uszkodzone, lub gdy zostało upuszczone do wody. Urządzenie należy zwrócić do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
• Nigdy nie upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów do jakichkolwiek otworów.
• Nie używać tego urządzenia w przypadku uszkodzonego lub złamanego ostrza lub elementu dodatkowego, ponieważ może to spowodować obrażenia twarzy.
• Podczas użytkowania nie umieszczać ani nie zostawiać urządzenia w miejscu, w którym może ono ulec uszkodzeniu przez zwierzęta lub być narażone na działanie warunków atmosferycznych.
• Przed czyszczeniem części ręcznej w wodzie należy odłączyć ją od przewodu zasilającego.
• Aby zapobiec nagrzewaniu się baterii lub uwalnianiu toksycznych substancji, nie należy modyfikować, przebijać, uszkadzać, demontować, zwierać, przeładowywać lub odwrotnie ładować produktu lub baterii.
• W przypadku uszkodzenia lub wycieku baterii należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W takim przypadku należy natychmiast dobrze spłukać wodą i skontaktować się z lekarzem.
• Odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.

WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU MASZYNKI DO STRZYŻENIA ZWIERZĄT: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO

ŁADOWANIE

Transformator urządzenia jest przeznaczony do ładowania bez efektu przeładowania. Okresowe ładowanie urządzenia, zamiast ciągłego ładowania, wydłuży żywotność baterii. Czas pracy może się różnić w zależności od grubości włosa lub używanej głowicy.
1. Urządzenie jest wygodne w użyciu i przeznaczone do stosowania w domu. Urządzenie powinno ładować się od 1 do 3 godzin przed pierwszym użyciem.
2. Podłączyć transformator ładujący do urządzenia. NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE WYŁĄCZONE (POZYCJA „OFF - 0”) PODCZAS ŁADOWANIA.
3. Podłączyć transformator ładujący do dowolnego gniazda elektrycznego o odpowiednim napięciu.
4. Gdy urządzenie ma niską moc, należy je podłączyć do transformatora, a następnie do gniazdka, aby zapewnić maksymalną moc dostępną przy następnym użyciu.
5. Urządzenie należy ładować przy użyciu dostarczonego z nim zasilacza.
6. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie będzie działać po podłączeniu do transformatora.
7. W przypadku urządzenia, które posiada możliwość ładowania przez USB, należy używać go wyłącznie ze źródłem zasilania USB w certyfikowanym produkcie, takim jak komputer, lampa z gniazdkiem, zasilacz klasy 2 lub adapter samochodowy. Nigdy nie należy używać niezatwierdzonego źródła USB.
8. Produkt należy ładować, używać i przechowywać w temperaturze od 40 °F / 4,5°C do 95 °F / 35°C.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie ładuje się, sprawdzić poniższe punkty przed oddaniem go do naprawy:
1. Sprawdzić gniazdko przez podłączenie do niego innego urządzenia.
2. Upewnić się, że gniazdko nie jest połączone z wyłącznikiem oświetlenia, który wyłącza zasilanie, gdy wyłączone jest światło.
3. Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo połączone z ładowarką, czy wszystkie połączenia są pewne, a jego wyłącznik jest ustawiony w położeniu „OFF - 0”.
4. Jeśli zasilanie jest połączone z wyłącznikiem głównym, sugerujemy, aby odłączyć urządzenie od ładowarki, gdy wyłącznik główny jest wyłączony.

5. Jeżeli urządzenie nie działa, chociaż jest w pełni naładowane, należy go włączyć („ON - I”) i ścisnąć lub popchnąć ostrza ręcznie. (Między ostrzami może się znajdować zaschnięty olej, powodując ich chwilowe posklejanie.)
Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie. W razie potrzeby prosimy skontaktować się z przedstawicielem lub centrum serwisowym firmy WAHL.

POZBYWANIE SIĘ BATERII LITOWO-JONOWEJ

Nie wyrzucaj tego produktu ani baterii litowej razem ze zwykłymi odpadami.
Produkt ten należy oddać do najbliższego centrum obsługi klientów Wahl (adres podano w tej instrukcji) lub dostarczyć do lokalnego punktu zbiórki surowców wtórnych, gdzie zostanie bezpiecznie przetworzony.

Znak ten wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego na terenie całej UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy postąpić odpowiedzialnie i przekazać produkt do recyklingu w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyty produkt, prosimy skorzystać z systemów przeznaczonych do zwracania i zbierania zużytego sprzętu lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt może zostać wtedy przekazany do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska.

Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, oznacza:
„Przeczytaj instrukcję obsługi produktu przed użyciem urządzenia”.

ru Русский язык

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрического устройства необходимо соблюдать базовые правила техники безопасности, включая перечисленные ниже.

ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ ИЗУЧИТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПАСНО!

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, следуйте перечисленным ниже инструкциям.

• Во время зарядки не размещайте электроприбор в месте, откуда он может упасть или быть утянут в воду.
• Если во время зарядки прибор упал в воду, не трогайте его. Немедленно выньте вилку из розетки.
• Немедленно по завершении пользования электроприбором выньте вилку из розетки, за исключением тех случаев, когда требуется произвести зарядку аккумулятора.
• В состав этого прибора входит несъемный аккумулятор. Не вскрывайте прибор, чтобы заменить аккумулятор. При разборке, повреждении, а также при воздействии воды или высокой температуры литий-ионный аккумулятор может взорваться, воспламениться и/или вызвать ожоги.

ЗАМЕНА ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА

Для замены аккумулятора отправьте весь прибор в исправном состоянии в ближайший сервисный центр WAHL
или воспользуйтесь услугами специалиста, обладающего соответствующей квалификацией. (Адреса указаны в начале настоящей брошюры.) Используйте для замены только аккумулятор оригинального производителя. В целях безопасности использование аналогов не допускается. Если устройство перестало работать или заряжаться, дайте ему остыть, прежде чем пытаться использовать или заряжать его. Если проблема не исчезла, обратитесь в ближайший пункт ремонта Wahl.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Чтобы снизить риск ожогов, возгорания, поражения электрическим током или травмы, следуйте перечисленным ниже инструкциям.

• Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не обладающие необходимыми опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором, но при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы в отношении безопасного пользования прибором лицом, отвечающим за их безопасность, и понимают опасности, связанные с пользованием прибором. Дети не должны играть с прибором и поэтому должны находиться под присмотром. Дети без надзора не должны чистить прибор и выполнять его пользовательское обслуживание.

• Зарядку прибора следует производить только с использованием зарядного устройства, входящего в комплект. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

• Во избежание пожара, взрыва, получения ожогов не разбивайте, не разбирайте прибор, не нагревайте прибор до температуры, превышающей 100°C (212°F) и не подвергайте его воздействию огня.

• Используйте прибор только по назначению в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Используйте только указанные производителем насадки.

• Никогда не используйте прибор, если он имеет поврежденный шнур или вилку, если он не работает должным образом после падения или повреждения, или после того, как его уронили в воду. Верните прибор в сервисный центр для проведения осмотра и ремонта.

• Не роняйте и не вставляйте какие-либо предметы в какие-либо отверстия прибора.

• Не используйте прибор в случае повреждения ножа или насадки, так как это может привести к травме лица.

• Во время использования не размещайте и не оставляйте прибор там, где он может подвергнуться повреждению животными или воздействию погодных условий.

• Перед промывкой электроприбора отсоедините шнур электропитания.

• Во избежание перегрева аккумуляторов или выделения токсических веществ не вносите изменения в конструкцию, не прокалывайте, не повреждайте, не разбирайте, не замыкайте накоротко, не перезаряжайте и не выполняйте обратную зарядку прибора или аккумулятора.

• В случае повреждения или утечки из аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если это произошло, немедленно тщательно промойте место контакта водой и обратитесь к врачу.

• Перед чисткой электроприбора выньте вилку из розетки.

ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИНОК ДЛЯ СТРИЖКИ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ: Данный прибор предназначен исключительно для стрижки.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ЗАРЯДКА

Адаптер прибора спроектирован таким образом, что при его использовании избыточная зарядка аккумулятора не происходит. Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется производить зарядку периодически, а не постоянно. Время работы зависит от жесткости волос и используемых насадок.

1. Данный прибор предназначен для домашнего пользования. Перед первым использованием прибора необходимо произвести зарядку аккумулятора в течение 1-3 часов.
2. Подключите адаптер к прибору. ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПРИБОРА ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ В ПОЛОЖЕНИИ «OFF - 0».
3. Вставьте вилку адаптера в любую электрическую розетку, находящуюся под соответствующим напряжением.
4. При низком уровне заряда аккумулятора необходимо подсоединить прибор к адаптеру и вставить вилку адаптера в розетку: таким образом будет обеспечено наличие необходимого уровня заряда при следующем использовании прибора.
5. Зарядку прибора следует производить только с использованием зарядного устройства, входящего в комплект.
6. В целях безопасности прибор не будет работать при подключении к трансформатору.

7. Для устройства, которое имеет возможность зарядки через USB, используйте только источник питания USB на сертифицированном продукте, таком как компьютер, розеточная лампа, источник питания класса 2 или автомобильный адаптер. Никогда не используйте несертифицированные источники питания с портом USB.
8. Заряжать, использовать и хранить прибор следует при температуре от 40 °F / 4,5 °C до 95 °F / 35 °C.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вам кажется, что устройство не заряжается, перед тем, как возвратить прибор для проведения ремонта, проведите проверку, как указано ниже:
1. Проверьте розетку, включив в нее другой прибор.
2. Убедитесь, что розетка не подсоединена к выключателю освещения, который отключает подачу электропитания, когда выключен свет.
3. Убедитесь, что устройство правильно подсоединен к переходнику для зарядки, все элементы надежно соединены и устройство находится в режиме «OFF - 0».
4. Если подача электричества контролируется главным выключателем электропитания, рекомендуется отсоединять устройство от зарядного устройства каждый раз, когда главный выключатель выключен. Если прибор будет подсоединен к обесточенной розетке или отключенному зарядному устройству, это будет разряжать батарею.
5. Если устройство не работает, когда он полностью заряжен, установите прибор в режим «ON - I» и сожмите или подтолкните лезвия рукой (возможно, между ними высохло масло, в результате чего они временно склеились).
Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Вместо этого свяжитесь с вашим распространителем или обратитесь в официальный сервисный центр WAHL.

УТИЛИЗАЦИЯ ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА

Не утилизируйте данный товар или литий-ионный аккумулятор как бытовой мусор.
Товар следует вернуть в ближайший центр обслуживания клиентов Wahl (адреса указаны в этом буклете), где мы предлагаем услугу возврата вышедших из строя изделий, или передать в местный пункт приема, где с такими товарами распоряжаются безопасно и отправляют их на соответствующую переработку.

Этот знак означает, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с другими домашними отходами в пределах ЕС. Для того, чтобы предотвратить причинение вреда окружающей среде и здоровью людей в результате бесконтрольного удаления отходов, данное изделие необходимо надлежащим образом утилизировать, чтобы содействовать экологически рациональному повторному использованию материалов. Если вы хотите возвратить прибор, пожалуйста, используйте систему возврата и сбора или свяжитесь с розничным предприятием, у которого это изделие было приобретено. Оно может принять данное изделие для экологически безопасной повторной

Этот символ, расположенный на устройстве, означает: «Перед эксплуатацией устройства прочтите руководство по эксплуатации».

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΉ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

• Κατά τη φόρτιση, δεν πρέπει να τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να πέσει κάτω ή να την τραβήξει κάποιος και να βρεθεί μέσα στο νερό.
• Αν η συσκευή έχει πέσει μέσα στο νερό κατά τη φόρτισή της, μην επιχειρήσετε να την πιάσετε. Αποσυνδέστε την αμέσως από την ηλεκτρική πρίζα.
• Πρέπει πάντα να αποσυνδέετε τη συγκεκριμένη συσκευή από την ηλεκτρική πρίζα αμέσως μετά τη χρήση της, εκτός από την ώρα που φορτίζεται.
• Το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία την οποία δεν μπορείτε να αντικαταστήσετε. Μην ανοίξετε το προϊόν για να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν, να αναφλεγούν και/ή να προκαλέσουν εγκαύματα αν τις αποσυναρμολογήσετε, αν καταστραφούν ή αν μείνουν εκτεθειμένες στο νερό ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ

Για αντικατάσταση της μπαταρίας, πρέπει να στείλετε τη συσκευή, πλήρη και άθικτη, στο πλησιέστερό σας Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της WAHL
ή να την πάτε σε έναν κατάλληλα ειδικευμένο επαγγελματία τεχνικό. (Μπορείτε να βρείτε τις διευθύνσεις στο μπροστινό μέρος του παρόντος φυλλαδίου). Η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με τη γνήσια μπαταρία του κατασκευαστή. Για λόγους ασφάλειας, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάποιο εναλλακτικό προϊόν.
Αν η μονάδα πάψει να λειτουργεί ή να φορτίζεται, αφήστε την να κρυώσει προτού επιχειρήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ή να τη φορτίσετε. Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με το πλησιέστερό σας κέντρο επισκευών της Wahl.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

• Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν αντιλαμβάνονται τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς να επιτηρούνται από ενηλίκους.
• Για τη φόρτιση της συγκεκριμένης συσκευής πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα τροφοδοτικού που παρέχεται στη συσκευασία της. Αν φθαρεί το καλώδιο του τροφοδοτικού, για την αντικατάστασή του πρέπει να αποταθείτε στον κατασκευαστή, στον αντιπρόσωπό του για εργασίες επισκευής και συντήρησης ή σε τεχνικούς με παρόμοια εξειδίκευση προς αποφυγή κάθε κινδύνου.
• Απαγορεύονται η σύνθλιψη, η αποσυναρμολόγηση, η θέρμανση σε θερμοκρασία άνω των 100°C (212°F) ή η καύση της συσκευής, επειδή υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, έκρηξης ή εγκαυμάτων.
• Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία δεν έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.
• Ποτέ μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή αν έχει κάποιο φθαρμένο καλώδιο ή φις, αν δεν λειτουργεί όπως πρέπει, αν έχει πέσει κάτω ή καταστραφεί ή αν έχει πέσει μέσα στο νερό. Επιστρέψτε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο εξυπηρέτησης για εξέταση και επισκευή.
• Ποτέ μην αφήσετε να πέσει ή να περάσει κάποιο αντικείμενο μέσα σε οποιοδήποτε άνοιγμα της

συσκευής.
• Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συγκεκριμένη συσκευή αν έχουν χαλάσει ή έχουν σπάσει λεπίδες ή πρόσθετα εξαρτήματά της γιατί θα διατρέξετε κίνδυνο τραυματισμού στο πρόσωπο.
• Όποτε χρησιμοποιείτε τη συσκευή, δεν πρέπει να την τοποθετείτε ούτε να την αφήνετε σε σημείο όπου υπάρχει κίνδυνος να πάθει ζημιά αν πλησιάσει κάποιο ζώο ή να μείνει εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες.
• Πρέπει να αποσπάτε το εξάρτημα χειρός από το καλώδιο τροφοδοσίας προτού το καθαρίσετε με νερό.
• Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση ή η έκλυση τοξικών ουσιών των μπαταριών, δεν πρέπει να τροποποιήσετε, να τρυπήσετε, να καταστρέψετε, να αποσυναρμολογήσετε, να βραχυκυκλώσετε, να υπερφορτίσετε ή να φορτίσετε ανάστροφα το προϊόν ή τις μπαταρίες του.
• Αν οι μπαταρίες είναι κατεστραμμένες ή παρουσιάζουν διαρροή υγρών, αποφύγετε κάθε επαφή τους με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε αμέσως καλά με νερό και ζητήστε τη βοήθεια γιατρού.
• Πρέπει να αποσυνδέετε τη συγκεκριμένη συσκευή από την ηλεκτρική πρίζα προτού την καθαρίσετε.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΑ: Η συσκευή προορίζεται μόνο για τρίμινγκ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΑΥΤΉ Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΠΡΟΟΡΊΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΉΣΗ

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ
Ο μετασχηματιστής της συσκευής είναι σχεδιασμένος για τη φόρτιση της μπαταρίας χωρίς κίνδυνο υπερφόρτισης. Αν επαναφορτίζετε τη συσκευή κατά διαστήματα και όχι συνεχώς, θα παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ο χρόνος λειτουργίας θα εξαρτάται από την τραχύτητα των τριχών ή από την προσαρτημένη κεφαλή που χρησιμοποιείτε.
1. Η συγκεκριμένη συσκευή είναι εξυπηρετικά σχεδιασμένη για οικιακή χρήση. Θα πρέπει να την αφήσετε να φορτιστεί επί 1 έως 3 ώρες πριν την πρώτη χρήση.
2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στη συσκευή. ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΕΡΝΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΤΗΣ ΣΤΗ ΘΕΣΗ «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - 0».
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή επαναφόρτισης σε όποια ηλεκτρική πρίζα σάς βολεύει, αρκεί να έχει τη σωστή τάση.
4. Όποτε πέφτει η τάση ισχύος της συσκευής, πρέπει να τη συνδέετε στον μετασχηματιστή και σε μια ηλεκτρική πρίζα για να διασφαλίσετε ότι θα έχετε τη μέγιστη τάση ισχύος κατά την επόμενη χρήση της συσκευής.
5. Για τη φόρτιση της συγκεκριμένης συσκευής πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα τροφοδοτικού που παρέχεται στη συσκευασία της.
6. Για λόγους ασφάλειας, η συσκευή δεν θα λειτουργεί όποτε είναι συνδεδεμένη στον μετασχηματιστή.
7. Αν μια συσκευή περιλαμβάνει δυνατότητες φόρτισης μέσω USB, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια πηγή τροφοδοσίας USB που παρέχεται σε κάποιο πιστοποιημένο προϊόν, π.χ. υπολογιστή, υποδοχή λαμπτήρα, τροφοδοτικό κατηγορίας 2 ή προσαρμογέα αυτοκινήτου. Ποτέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένη πηγή USB.
8. Πρέπει να φορτίζετε, να χρησιμοποιείτε και να φυλάσσετε το προϊόν σε χώρο με θερμοκρασία μεταξύ 4,5°C/40°F και 35°C/95°F.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Εάν η συσκευή δεν φαίνεται να φορτίζεται, ελέγξτε τα εξής πριν να την παραδώσετε για επισκευή:
1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος της πρίζας συνδέοντας άλλη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη με διακόπτη φωτισμού ο οποίος διακόπτει την παροχή ρεύματος στην πρίζα όταν σβήνουν τα φώτα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στον μετασχηματιστή φόρτισης, όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και ο διακόπτης στη συσκευή είναι στη θέση “OFF - 0”.
4. Εάν το ρεύμα σας προέρχεται από κεντρικό διακόπτη παροχής ρεύματος, προτείνουμε να αποσυνδέετε την τη συσκευή από τον φορτιστή κάθε φορά που κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη παροχής. Εάν αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε νεκρή πρίζα ή σε μη συνδεδεμένο φορτιστή, η μπαταρία εξαντλείται.
5. Εάν η συσκευή μηχανή δεν λειτουργεί ενώ είναι πλήρως φορτισμένη, πιέστε τον διακόπτη της μηχανής στη θέση “ON - I” και σπρώξτε τις λεπίδες με τα χέρια σας. (Ενδέχεται να έχει στεγνώσει το λάδι ανάμεσα στις λεπίδες και να έχουν κολλήσει μεταξύ τους.)

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας, αλλά απευθυνθείτε στον έμπορο που συνεργάζεστε ή σε επίσημο κέντρο σέρβις της WAHL.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ
Μην απορρίψετε το προϊόν αυτό ή την μπαταρία λιθίου με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στο πλησιέστερό σας κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Wahl (μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση στο παρόν εγχειρίδιο) όπου προσφέρουμε υπηρεσία παραλαβής χρησιμοποιημένων συσκευών ή να το παραδώσετε σε τοπική επιχείρηση συλλογής όπου θα τύχει ασφαλούς χειρισμού και θα αποσταλεί για κατάλληλη ανακύκλωση.

Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στις χώρες της ΕΕ. Προς αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε με υπεύθυνο τρόπο έτσι ώστε να προαγάγετε τη βιώσιμη ανακύκλωση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή να επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Είναι αρμοδιότητά τους να δώσουν το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Αυτό το σύμβολο, που βρίσκεται στη συσκευή, σημαίνει «Διαβάστε το Εγχειρίδιο προϊόντος πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή».

fi Suomi

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, muiden muassa alla lueteltuja:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAARA

vähentääksesi sähköiskun riskiä:

• Älä lataa laitetta paikassa, josta se voi pudota tai voidaan vetää veteen.
• Jos ladattava laite putoaa veteen, älä yritä nostaa sitä. Irrota laite välittömästi pistorasiasta.
• Irrota laitteen pistoke aina välittömästi käytön jälkeen pistorasiasta, jos sitä ei ladata.
• Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei ole tarkoitettu vaihdettavaksi. Älä avaa tuotetta ja yritä vaihtaa akkua. Litiumioniakut voivat räjähtää, syttyä palamaan ja/tai aiheuttaa palovammoja, jos ne irrotetaan, vaurioituvat tai altistuvat vedelle tai korkeille lämpötiloille.

LITIUMIONIAKUN VAIHTAMINEN

Jos akku on vaihdettava, ehjä ja kokonainen laite on lähetettävä lähimpään WAHL-asiakaspalvelukeskukseen
tai toimitettava soveltuvalle ja pätevälle ammattilaiselle. (Osoite on tämän oppaan etupuolella) Akku voidaan vaihtaa vain alkuperäisen valmistajan akkuun. Turvallisuussyistä korvaavaa tuotetta ei saa käyttää.
Jos laite lakkaa toimimasta tai latautumasta, anna sen jäähtyä ennen kuin yrität käyttää tai ladata sitä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä lähimpään Wahl-huoltoon.

VAROITUS

Palovammojen, tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:

• Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai jos tämä on antanut heille ohjeet laitteen käyttämiseksi turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
• Tämän laitteen kanssa saa käyttää vain sen mukana toimitettua virtalähdettä. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoliikkeen tai muun ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
• Älä murskaa, pura tai polta laitetta tai lämmitä sitä yli 100 ˚C:n (212 ˚F:n) lämpötilaan tulipalo-, räjähdys- ja palovammavaaran vuoksi.

• Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Käytä vain valmistajan määrittämiä lisävarusteita.
• Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite ei toimi oikein, on pudonnut tai vaurioitunut tai on pudotettu veteen. Palauta laite huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
• Älä koskaan pudota tai laita mitään esinettä mihinkään aukkoon.
• Älä käytä tätä laitetta vaurioituneen tai rikkinäisen terän tai lisävarusteen kanssa, koska se voi johtaa kasvovammaan.
• Älä aseta tai jätä laitetta käytön aikana paikkaan, jossa se voi joutua eläimen vahingoittamaksi tai säälle alttiiksi.
• Irrota kädessä pidettävä osa virtajohdosta ennen vedessä puhdistamista.
• Älä muokkaa, puhkaise, vaurioita tai pura tuotetta tai sen akkuja tai aiheuta niille oikosulkua, ylilatausta tai napaisuuden vaihtumista akkujen kuumentumisen tai myrkyllisten aineiden vapautumisen välttämiseksi.
• Jos akut vaurioituvat tai vuotavat, vältä aineiden iho- ja silmäkosketusta. Jos kosketus tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu lääkärinhoitoon.
• Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAIN LEMMIKKIEN TRIMMERIT: tämä laite on tarkoitettu ainoastaan trimmauskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KOTITALOUSKÄYTTÖÖN

UUDELLEENLATAUS
Laitteen muuntaja on tarkoitettu akun lataukseen ilman ylilatautumista. Laitteen säännöllinen lataus jatkuvan lataamisen sijasta pidentää akun käyttöikää. Käyttöaika voi vaihdella karvojen karkeuden tai käytetyn lisävarusteen mukaan.
1. Laite on suunniteltu helppoon kotitalouskäyttöön. Anna laitteen latautua 1–3 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.
2. Liitä muuntaja laitteeseen. VARMISTA, ETTÄ LAITE ON ”OFF - 0” -ASENNOSSA LADATTAESSA.
3. Kytke muuntaja mihin tahansa sopivaan pistorasiaan, jossa on oikea jännite.
4. Kun laitteessa on virta vähissä, se on liitettävä muuntajaan ja kytkettävä pistorasiaan, jotta varmistetaan virran riittävyys seuraavaa kertaa varten.
5. Tämän laitteen kanssa saa käyttää vain sen mukana toimitettua virtalähdettä.
6. Laite ei turvallisuussyistä toimi, kun se on kytketty muuntajaan.
7. Käytä USB-latausominaisuuksia sisältävää laitetta vain sertifioidun tuotteen USB-virtalähteen, kuten tietokoneen, lataukseen tarkoitettavan valon, luokan 2 virtalähteen tai autosovittimen, kanssa. Älä koskaan käytä hyväksymätöntä USB-lähdettä.
8. Lataa, käytä ja säilytä tuotetta lämpötilassa 4,5–35 °C (40–95 °F).

VIANETSINTÄ
Ellei laite näytä latautuvan, tarkasta seuraava ennen sen palauttamista korjattavaksi:
1. Tarkasta pistorasian virta kytkemällä siihen joku toinen laite.
2. Varmista, ettei pistorasia ole kytkettynä valokatkaisimeen, joka ottaa virran pois päältä pistorasiasta, kun valot sammutetaan.
3. Varmista, että laite on kytketty oikein latausmuuntimeen, kaikki liitännät on kiinnitetty kunnolla ja laitteen kytkin on käännetty “OFF - 0” -asentoon.
4. Jos sähkö on kytkettynä päävirtakytkimeen, suosittelemme laiteen irrottamista laturista aina, kun päävirtakytkin on pois päältä. Laitteen jättäminen kytkettynä jännitteettömään pistorasiaan tai kytkemättömään laturiin tyhjentää paristoa.
5. Jos laite ei toimi, vaikka se on täysin ladattu, käännä laite päälle “ON - I” -asentoon ja nipistä tai työnnä teriä käsin. (öljy on saattanut kuivua terien väliin, jolloin ne saattavat olla väliaikaisesti juuttuneina yhteen.)

Älä yritä korjata laitetta itse, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään tai viralliseen WAHL-huoltopisteeseen.

LITIUMIONIAKUN HÄVITTÄMINEN
Älä hävitä tätä tuotetta tai litiumioniakkua tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee palauttaa takaisin lähimpään Wahl asiakaspalvelukeskukseen (löydät osoitteen tästä oppaasta), jossa otamme sen vastaan tai paikalliseen keräyspisteeseen, jossa se käsitellään turvallisesti ja lähetetään asianmukaiseen kierrätykseen.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta voit estää valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisen terveydelle mahdollisesti aiheutuvan haitan, kierrätä jätteet vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristölle turvallisesta kierrätyksestä.

Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa
“Lue tuoteopas ennen laitteen käyttöä”.

SV Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

När du använder en elektrisk apparat måste vissa grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, bland annat följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

FARA

För att minska risken för elektrisk stöt:

• Placera inte apparaten där den kan falla eller dras i vatten när den laddas.
• Om apparaten har fallit i vatten under laddning, sträck dig inte efter det. Koppla omedelbart bort från uttaget.
• Koppla alltid bort apparaten från eluttaget omedelbart efter användning, förutom vid laddning.
• Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri som inte är utbytbart. Öppna inte produkten för att byta ut batteriet. Litiumjonbatterier kan explodera, fatta eld och/eller orsaka brännskador om de tas isär, skadas eller utsätts för vatten eller höga temperaturer.

BYTE AV LITIUMJONBATTERI

Kompletta och intakta apparaten ska skickas till din närmaste WAHL-kund för batteribyte Servicecenter eller tas till en lämpligt behörig fackman. (Adresserna finns längst fram i detta häfte). Batteriet bör endast bytas ut av originaltillverkarens batteri. En ersättning bör inte användas av säkerhetsskäl Om enheten slutar fungera eller laddas, låt den svalna innan du försöker använda eller ladda. Om problemet kvarstår, kontakta närmaste Wahl-reparationsplats.

VARNING

För att minska risken för brännskador, brand, elektrisk stöt eller personskada:

• Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner, av en person som ansvarar för deras säkerhet, angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå de risker som är involverade. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
• Denna apparat ska användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
• Krossa, plocka isär, värm inte över 100˚C (212˚F) eller bränn inte apparaten på grund av risk för brand, explosion eller brännskador.
• Använd endast denna apparat för dess avsedda användning enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd inte tillbehör som inte specificeras av tillverkaren.
• Använd aldrig denna apparat när den har en skadad sladd eller kontakt, när den inte fungerar som den ska, efter att den har tappats eller skadats, eller efter att den har tappats i vatten. Lämna tillbaka apparaten till ett servicecenter för undersökning och reparation.
• Tappa eller för aldrig in något föremål i någon öppning.
• Använd inte denna apparat med ett skadat eller trasigt blad eller tillbehör, eftersom det kan leda till ansiktsskador.

• Placera eller lämna inte apparaten under användning där den förväntas skadas av ett djur eller utsättas för väder.
• Lossa den handhållna delen från nätsladden innan du rengör den i vatten.
• För att förhindra att batterier värms upp eller släpper ut giftiga ämnen ska du inte modifiera, sticka hål på, skada, ta isär, kortsluta, överladda eller omvänd ladda produkten eller dess batterier.
• Undvik kontakt med hud eller ögon om batterierna är skadade eller läcker. Om detta inträffar, skölj omedelbart noga med vatten och uppsök läkare.
• Koppla ur apparaten innan rengöring.

ENDAST FÖR SÄLLSKAPSDJUR KLIPPARE: Denna apparat är endast avsedd för trimning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR
DENNA APPARAT ÄR AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK

LADDNING
Apparatens transformator är utformad för att ladda batteriet utan överladdning. Periodisk uppladdning av apparaten, snarare än kontinuerlig uppladdning, förlänger batteriets livslängd. Körtiden kan variera beroende på hårstråets grovhet eller fästhuvudet som används.
1. Denna apparat är bekvämt utformad för hushållsbruk. Den ska tillåtas laddas 1 till 3 timmar före första användningen.
2. Anslut transformatorn till apparaten. SE TILL ATT APPARATEN STÅR I LÄGET “AV - 0” VID LADDNING.
3. Anslut laddningstransformatorn till ett lämpligt eluttag med rätt spänning.
4. När apparaten har låg effekt ska den anslutas till transformatorn och anslutas till ett uttag för att säkerställa maximal effekt när den används nästa gång.
5. Denna apparat ska användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.
6. Av säkerhetsskäl fungerar inte apparaten när den är ansluten till transformatorn.
7. För en apparat som inkluderar USB-laddning, använd endast med en USB-strömkälla på en certifierad produkt, till exempel på en dator, eluttagslampa, klass 2-strömförsörjning eller biladapter. Använd aldrig en icke-godkänd USB-källa.
8. Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 40 °F / 4.5 °C och 95 °F / 35 °C

FELSÖKNING
Om din apparat inte verkar laddas, kontrollera följande innan den skickas för reparation:
1. Kontrollera uttaget genom att ansluta en annan apparat.
2. Se till att uttaget inte är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när lamporna är släckta.
3. Se till att apparaten är korrekt ansluten till laddningstransformatorn, att alla anslutningar är säkra och att apparaten är inställd på “OFF - 0.”
4. Om strömtillförseln är ansluten till en huvudströmbrytare föreslår vi att apparaten kopplas bort från laddaren alltid när huvudströmbrytaren är avstängd. Genom att lämna enheten ansluten till ett dött uttag eller en ansluten laddare kan batteriet laddas ur.
5. Om apparaten inte fungerar och den är helt laddad, ställ in apparaten på “ON - I” och kläm eller tryck bladen manuellt. (Oljan kan ha torkat ut mellan bladen så de tillfälligt sitter ihop.)

Försök inte att reparera enheten själv, kontakta i stället din återförsäljare eller ett officiellt WAHL-servicecenter.

KASSERING AV LITIUMBATTERI
Släng inte produkten eller litiumbatteriet i vanligt hushållsavfall.

Produkten ska returneras till närmaste Wahl-kundtjänstcenter (adressen står i det här häftet) där en ”ta tillbaka-tjänst” tillhandahålls, eller tas till en lokal insamlingsplats för säker hantering och vidaresändning till lämplig återvinning.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i något EU-land.

För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska denna produkt återvinnas för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda apparaten, använd tillgängliga retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljövänlig återvinning.

Denna symbol, som finns på apparaten, betyder
“Läs produktmanualen innan du använder enheten”.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ved bruk av elektriske apparater skal alltid grunnleggende forholdsregler følges, herunder inkludert:
LES HELE VEILEDNINGEN FØR APPARATET BRUKES

FARE

Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt:

• Når du lader, må du ikke plassere apparatet hvor det kan falle eller trekkes ned i vann.
• Hvis apparatet faller i vann under lading, må du ikke ta i det. Plugg det umiddelbart fra strømmen.
• Unntatt ved lading, må du alltid trekke ut kabelen fra apparatet rett etter bruk.
• Dette produktet inneholder et oppladbart batteri som ikke kan erstattes. Du må ikke åpne produktet for å bytte ut batteriet. Litium-ionbatterier kan eksplodere, ta fyr og/eller forårsake brannskade, hvis de demonteres, skades eller utsettes for vann eller høy temperatur.

BYTTING AV LITHIUM-ION-BATTERIET

For bytte av batteri må hele apparatet sendes intakt til nærmeste WAHL-kunde
Servicesenter eller tas med til en egnet og kvalifisert person. (Adressene finner du foran på dette heftet). Batteriet kan kun erstattes av produsentens opprinnelige batteri. Av sikkerhetsgrunner bør ikke erstatninger brukes.
Hvis enheten slutter å kjøre eller lade, må du la den kjøle ned før du bruker eller lader den. Hvis problemet vedvarer, kontakter du nærmeste Wahl-serviceverksted.

ADVARSEL

Slik reduserer du risikoen for brannskade, brann, elektrisk støt og personskade:

• Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, personer med nedsatte fysiske, sensoriske, mentale eller motoriske evner eller personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse er under oppsyn eller instrueres av en person som er ansvarlig for sikkerheten, at de bruker apparatet på en trygg måte og forstår farene dette innebærer. Barn må passes på slik at de ikke leker med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn som ikke er under oppsyn.
• Dette apparatet må kun brukes strømforsyningsenheten som følger med apparatet. Dersom strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, et serviceverksted eller lignende kvalifiserte personer for å unngå farer.
• Ikke knus, demonter, varm opp over 100 °C eller brenn apparatet, på grunn av fare for brann, eksplosjon eller brannskader.
• Bruk apparatet kun til bruken det er konstruert for slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifisert av produsenten.
• Bruk aldri dette apparatet når en ledning eller et støpsel er blitt skadet, når det ikke fungerer som det skal, etter det er blitt mistet i bakken eller skadet, eller etter det er blitt mistet oppi vann. Returner apparatet til et servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
• Mist ikke og sett ikke inn noen gjenstand i noen åpning.
• Ikke bruk apparatet med et skadet eller brekt knivblad da det kan føre til ansiktsskade.
• Ved bruk må ikke apparatet legges eller etterlates der det kan utsettes for skader fra dyr eller værforhold.
• Skill den håndholdte delen fra strømledningen før rengjøring med vann.
• For å unngå at batterier overopphetes eller avgir giftige stoffer, må du ikke endre, stikke, skade, demontere, kortslutte, overbelaste eller reversertlade produktet eller batteriene.
• Hvis batteriene er skadet eller lekker, unngå kontakt med hud og øyne. Hvis dette skjer, må du skylle med vann øyeblikkelig og oppsøke legehjelp.
• Trekk ut pluggen til før rengjøring.

KUN FOR KLIPPERE TIL KJÆLEDYR: Dette apparatet er kun ment til å klippe med.

TA VARE PÅ DISSE VEILEDNINGENE

DETTE APPARATET ER BEREGNET PÅ BRUK I HUSHOLDNINGEN

OPPLADING

Apparatets transformator er designet for å lade batteriet uten overlading. Periodisk lading av apparatet, i stedet for kontinuerlig lading, vil forlenge batteriets levetid. Kjøretid kan variere avhengig av i hårets grovhet eller festehodet som brukes.

1. Dette apparatet er praktisk utformet til husholdningsbruk. La apparatet lade i én til tre timer før første bruk.
2. Koble transformatoren til apparatet. PÅSE AT APPARATET ER SATT TIL «AV – 0» UNDER LADING.
3. Sett inn ladetransformatoren i et lett tilgjengelig uttak med riktig spenning.
4. Når apparatet har lite strøm, bør det kobles til transformatoren og plugges inn i et uttak for å sikre at maksimal strøm er tilgjengelig når det skal brukes igjen.
5. Dette apparatet må kun brukes sammen med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.
6. For sikkerhets skyld vil ikke apparatet fungere når det er koblet til transformatoren.
7. Apparater som kan lades via USB må kun bruke USB-strømkilder fra et sertifisert produkt, f.eks. en datamaskin, lampekontakt, klasse 2-strømforsyning eller en biladapter. Bruk aldri i en USB-kilde som ikke er godkjent.
8. Lagre, bruk og oppbevar produktet i temperaturer mellom 4,5 °C til 35 °C

FEILSØKING

Hvis apparatet ikke synes å lade, sjekk følgende før du returnerer den til reparasjon:

1. Sjekk stikkontakt-spenningen ved å koble til et annet apparat.
2. Sørg for at stikkontakten ikke er koblet til en lysbryter som slår av strømmen ved utløpet når lyset slås av.
3. Vær sikker på at apparatet kobles riktig til ladetransformatoren, at alle tilkoblinger er sikre og at bryteren på apparetet er satt til “OFF - 0.”
4. Hvis strømmen er koblet til hovedbryteren, anbefaler vi deg å koble apparatet fra laderen når enn hovedbryteren er slått av. Hvis enheten kobles til en død stikkontakt eller en frakoblet lader, vil dette tømme batteriet.
5. Hvis apparatet ikke fungerer og er full-ladet, sett enheten til “ON - I” og klem eller press bladene manuelt. (Oljen kan ha tørket ut mellom bladene, slik at de kan sitte fast.)

Ikke forsøk å reparere enheten selv, ta heller kontakt med forhandleren din eller et offisielt WAHL servicesenter.

KASTING AV LITHIUM-BATTERIER

Kast ikke dette produktet eller Lithium-batterier i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal returneres til ditt nærmeste Wahl Customer Service-senter (adresse i denne håndboken) hvor vi tilbyr resirkuleringstjeneste eller blir fraktet til lokale innsamlingsfasiliteter for sikker håndtering og sendt til riktig type resirkulering.

Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU/EØS-området. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsbehandling må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig bruk av materialressursene. Når du skal returnere en brukt enhet, bruker du retur- og innsamlingssystemene eller kontakter forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir resirkulert på en miljøansvarlig måte.

Dette symbolet, plassert på apparatet, betyr “Les produkthåndboken før du bruker enheten”.

הוראות בטיחות חשובות

.יש לנקוט בכללי זהירות בסיסיים כאשר משתמשים בציוד חשמלי, כולל הנקודות הרשומות

קרא את כל ההוראות לפני השימוש במכשיר הזה

סכנה

על מנת להפחית את סכנת ההתחשמלות

- בעת טעינתו, אין להניח את המכשיר במקום בו הוא עלול ליפול למים או להימשך אליהם.
- אם, בעת טעינתו, המכשיר נפל למים אל תושיטו יד אליו. נתקו אותו מיד מהשקע.
- פרט למצב טעינה, יש לנתק תמיד את המכשיר משקע החשמל מיד לאחר השימוש.
- מוצר זה כולל סוללה נטענת אשר אינה ניתנת להחלפה. אין לפתוח את המוצר ולהחליף את הסוללה. סוללות יוני-ליתיום עלולות להתפוצץ, לעלות באש ו/או לגרום לכוויות אם מפרקים אותן, אם נגרם להן נזק או אם הן נחשפות למים או לטמפרטורה גבוהה.

החלפה של סוללת יוני הליתיום

על מנת להחליף סוללה, יש לשלוח את כל המכשיר כולו, בשלמותו אל מרכז השירות של WAHL הסמוך ביותר אליך או להביא אותו לאיש מקצוע מוסמך. (ניתן למצוא את הכתובות בחלק הקדמי של החוברת הזו). הסוללה תוחלף אך ורק בחלק חילוף מקורי של היצרן. מסיבות שקשורות בבטיחות, אין להחליפה בכל חלק אחר.

אם היחידה מפסיקה לפעול או להטעין, יש לאפשר לה להתקרר לפני שמנסים להשתמש או להטעין אותה. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם מרכז תיקון של Wahl הסמוך אליך.

אזהרה:

על מנת להפחית את הסכנה לכוויות, שריפה, הלם חשמלי או פציעת בני אדם

- ילדים מגיל 8 ומעלה אנשים עם יכולת פיזית, חושית או מנטלית מופחתת או אנשים בעלי ניסיון וידע מועט יכולים להשתמש במכשיר הזה בפיקוח או אם הם קיבלו הנחיות לגבי השימוש במכשיר בדרך בטוחה והבינו את הסכנות הכרוכות בכך. יש לפקח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לנקות ולבצע תחזוקת משתמש במכשיר ללא פיקוח.
- מכשיר זה מיועד לשימוש עם ספק הכוח המצורף לו. אם חיבור החשמל או החוט נפגעו, היצרן חייב להחליף אותם, אפשר על ידי סוכן השירות שלו או איש קשר דומה על מנת למנוע סכנה.
- אל תמחץ, תפרק, תחמם מעל 100°C (212°F), או תצית את המכשיר, בשל סיכון לשריפה, התפוצצות, או כוויות.
- השתמש במכשיר זה רק למטרה שלשמה הוא מיועד כפי שמתואר במדריך זה. • אין להשתמש באביזרים שלא אושרו על ידי היצרן.

אף פעם אל תפעיל את המכשיר כשהחוט או התקע שלו פגום, כשהוא לא פועל כמו שצריך, אחרי שהוא נפל או נפגע, או אחרי שהוא נפל לתוך מים. החזר את המכשיר למרכז השירות לבדיקה ולתיקון.

- לעולם אל תפיל חפצים ואל תכניס חפצים לפתח כלשהו.
- אין להשתמש במכשיר זה עם להב או אביזר שנשחק או שנשבר, משום שהוא עלול לגרום לפציעה בפנים.
- במהלך השימוש, אין להניח או להשאיר את המכשיר במקום בו הוא עלול להינזק על ידי בעל חיים או להיחשף לחיה או לפגעי מזג האוויר.
- יש לנתק את החלק המוחזק ביד מכבל המתח לפני ניקוי במים.
- כדי למנוע חימום הסוללות או שחרור חומרים רעלניים, אין לשנות, לחורר, לפגום, לפרק, לקצר, להטעין יתר על המידה או להטעין במהופך את המוצר או הסוללות שלו.
- אם הסוללות ניזוקו או דולפות, יש להימנע ממגע עור או עיניים. אם זה מתרחש, יש לשטוף מיד והיטב במים ולפנות לטיפול רפואי.
- יש לנתק את המכשיר לפני ניקוי.

עבור קליפרים לחיות מחמד בלבד: מכשיר זה מיועד לטובת גזירה בלבד.

יש לשמור את ההוראות האלה

המכשיר הזה מיועד לשימוש ביתי

טעינה מחדש

השנאי של מכשיר זה מיועד לטעון את הסוללה ללא טעינת יתר. טעינה מחדש מדי פעם של המכשיר, במקום טעינה מתמשכת, תאריך את חיי הסוללה. זמן הפעולה עשוי להשתנות כתלות בעובי השערה הוא ראש החיבור בו משתמשים.

1. מכשיר זה מיועד לשימוש נוח רק בשימוש ביתי. יש לאפשר למכשיר זה להיטען במשך 1 עד 3 שעות לפני השימוש הראשון.
2. חבר את השנאי אל המכשיר. במהלך הטעינה, ודא שהמכשיר במצב "OFF - 0".
3. חבר את שנאי הטעינה לשקע חשמל סמוך המספק את המתח המתאים.
4. אם סוללת המכשיר נחלשה, יש לחבר אותה אל ספק הכוח ואל שקע החשמל כדי לוודא שהוא יפעל בהספק מרבי בשימוש הבא.
5. מכשיר זה מיועד לשימוש עם ספק הכוח המצורף לו.
6. לשם הבטיחות, אין להפעיל מכשיר זה בעודו מחובר לשנאי.
7. למכשיר שכולל יכולות טעינת USB, יש להשתמש רק במקור אנרגיה USB על מוצר מאושר, כגון מחשב, מנורת קיבול, ספק כוח מסוג 2 או מתאם לרכב. לעולם אין להשתמש במקור USB לא מאושר.

יש לטעון, להשתמש ולאחסן את המכשיר בטמפרטורה של בין 40 °C 4.5 / F ו- 95 °C 35 / F

פתרון בעיות

אם נראה שהמכשיר אינו נטען, בדוק את הנקודות הבאות לפני מסירתה לתיקון:

1. בדוק את תקינות שקע החשמל על ידי חיבור מכשיר חשמלי אחר.
2. ודא שהמכשיר מחובר למפסק המנתק את אספקת הזרם לשקע בעת כיבוי האורות.
3. ודא שמכונת התספורת מחוברת כהלכה לשנאי הטעינה, שכל החיבורים היטב ושמכונת התספורת כבויה (במצב "OFF - 0").

חשמלי ראשי, מומלץ לנתק את מכונת התספורת מהמטען כאשר המתג הראשי כבוי. השארת המכשיר מחובר לשקע לא פעיל או למטען מנותק.

4. אם מערכת החשמל בביתך מחוברת למפסק מהחשמל תגרום להתרוקנות הסוללה.
5. אם המכשיר אינו פועל והוא טעון במלואו, הפעל את המכונה (מצב "ON - I") ומשוך או דחוף.

(יתכן ששמן נכנס והתייבש בין הלהבים, כך שהם עשויים להיות דבוקים באופן זמני.)

אל תנסה לתקן את היחידה בעצמך, אלא צור קשר עם המפיץ שלך או פנה למרכז שירות רשמי של WAHL.

אל תנסה להסיר את הסוללה. סוללות יוני ליתיום יכולות להתפוצץ, להתלקח, ו/או לגרום לכוויות אם מפרקים אותן, נגרם להן נזק או אם הן נחשפות למים או לטמפרטורות גבוהות.

סילוק סוללות ליתיום לאשפה

אין להשליך מוצר זה או את סוללת הליתיום לאשפה ביתית רגילה.

יש להחזיר את המוצר למרכז שירות הלקוחות של Wahl הקרוב למקום מגוריך (הכתובת מופיעה בחוברת זו) שבו אנו מציעים שירות החזרות או להביאו למתקן איסוף מקומי שבו הוא יטופל בצורה בטוחה ויישלח למיחזור מתאים.

סימון זה מציין שאין להשליך מוצר זה יחד עם הפסולת הביתית בכל מדינות האיחוד האירופי. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות האדם עקב השלכת פסולת בלתי מבוקרת, מחזר את הפסולת באופן אחראי כדי לבצע שימוש חחר בר קיימא של משאבים חומריים. כדי להחזיר את המכשיר המשומש שלך, השתמש במערכות ההחזרה והאיסוף או צור קשר עם הקמעונאי שאצלו נרכש המוצר. מערכות אלה יכולות לקחת את המוצר למיחזור בטוח לסביבה.

סמל זה, הממוקם על המכשיר, פירושו "קרא את מדריך המוצר לפני הפעלת המכשיר".

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Elektromos készülékek használatakor mindig kötelező betartani az alapvető óvintézkedéseket, többek között a következőket:

A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASTÁST AZ ADOTT KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓAN

VESZÉLY

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:

• Töltés során, ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan a kádba vagy csapba eshet.
• Amennyiben töltés közben a készülék vízbe esik, ne nyúljon utána. Azonnal húzza ki a konnektorból.
• Az újratöltést kivéve, közvetlenül használat után mindig húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból.
• A termék újratölthető akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető. Ne nyissa ki a terméket, hogy kicserélje az akkumulátort. A lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak, lángra kaphatnak és/vagy égést okozhatnak, ha szétszerelik őket, megsérülnek, illetve víznek vagy magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

A LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR CSERÉJE

Az akkumulátor cseréjéhez az egész, hiánytalan készüléket el kell küldeni a legközelebbi WAHL szervizbe, vagy el kell vinni egy megfelelően képzett szakemberhez. (A cím jelen kézikönyv elülső részén található.) Az akkumulátort csak az eredeti gyártók akkumulátorával szabad kicserélni. Más terméket biztonsági okokból nem szabad használni.
Ha az egység működése vagy töltése leáll, hagyja lehűlni, mielőtt megpróbálná használni vagy tölteni. Ha a probléma nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a Wahl legközelebbi javítóhelyével.

FIGYELEM

A tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

• A 8 éves vagy annál idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő gyakorlattal és a készülék használatára vonatkozó tudással nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt használhatják a készüléket, illetve ha kellő ismerettel rendelkeznek a készülék biztonságos használatáról, továbbá ha a készülék használatát megtanulták és ismerik az esetleges kockázatokat. A gyerekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyerekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül.
• Ezt a készüléket csak a készülékhez mellékelt tápforrás berendezéssel szabad feltölteni. Ha a tápkábel megsérült, akkor azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szerviztechnikusnak vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
• Ne törje össze, szerelje szét, melegítse fel 100 °C (212 °F) fölé vagy égesse el a készüléket tűz, robbanás vagy égés kockázata miatt.
• A terméket csak rendeltetésszerűen használja a kézikönyvben leírtak alapján. Ne használjon a gyártó által nem engedélyezett pótalkatrészeket.
• Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült kábellel vagy dugóval, ha nem működik megfelelően, miután leejtették vagy megsérült, vagy miután vízbe ejtették. Juttassa vissza a készüléket egy szervizközpontba vizsgálatra és javításra.
• Soha ne ejtsen vagy dugjon semmit a készülék nyílásaiba.
• Ne használja a készüléket, ha a penge vagy tartozék sérült, mivel sérülést okozhat.
• Használat közben ne helyezze olyan helyre a készüléket, ahol állatok vagy az időjárás kárt tehetnek abban.
• Vízzel történő tisztítás előtt válassza le a kézben fogható részt a tápkábelről.
• Annak megakadályozására, hogy az akkumulátorok felmelegedjenek vagy mérgező anyagokat bocsássanak ki, ne módosítsa, lyukassza ki, sértse meg, szerelje szét, zárja rövidre, töltse túl vagy töltse fordítva a terméket vagy az akkumulátorokat.
• Ha az akkumulátorok sérültek vagy szivárognak, kerülje az érintkezést a bőrrel vagy a szemmel. Ha ez bekövetkezik, azonnal öblítse ki jól vízzel, és forduljon orvoshoz.
• Tisztítás előtt húzza ki a készüléket.

CSAK KISÁLLATOK SZÁMÁRA KÉSZÜLT NYÍRÓGÉPEK ESETÉBEN: Ezt a készüléket kizárólag szőr nyírására használja.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT
A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI CÉLOKRA HASZNÁLHATÓ

FELTÖLTÉS
Az adaptert úgy tervezték, hogy túlterhelés nélkül töltse az akkumulátort. A készülék időszakos feltöltése, a folyamatos töltéssel szemben, meghosszabbítja az akkumulátor életidejét. Az üzemidő változhat a haj durvaságának vagy a felcsatolt fej típusának függvényében.
1. Ezt a készüléket kizárólag kényelmes házi használatra tervezték. A készüléket az első használat előtt 1 - 3 óráig kell tölteni.
2. Csatlakoztassa a transzformátort a készülékhez. TÖLTÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A KAPCSOLÓ A „KIF - 0” ÁLLÁSBAN VAN.
3. Dugja be a töltő csatlakozót egy megfelelő feszültségű konnektorba.
4. Ha a készülék töltöttsége túl alacsony, csatlakoztassa a töltőhöz, és dugja be egy konnektorba, hogy a következő használatkor fel legyen töltve.
5. Ezt a készüléket csak a készülékhez mellékelt tápforrás berendezéssel szabad feltölteni.
6. A biztonság érdekében az eszköz nem üzemel mialatt az csatlakoztatva van.
7. USB-töltési képességgel rendelkező készülék esetén csak tanúsított terméken, például számítógépen, konnektoros lámpán, 2. osztályú tápegységen vagy autóipari adapteren lévő USB áramforrással használja. Soha ne használjon nem engedélyezett USB tápot.
8. A terméket 40 °F / 4,5 °C és 95 °F / 35 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja

HIBAELHÁRÍTÁS
Amennyiben észleli, hogy a készülék nem töltődik fel, a készülék javításra való visszaküldése előtt ellenőrizze a következőket:
1. Ellenőrizze a konnektor feszültségét egy másik készülék csatlakoztatásával!
2. Győződjön meg róla, hogy a konnektor nem csatlakozik-e egy villanykapcsolóra, ami a világítás lekapcsolásakor a konnektort is kikapcsolja.
3. Ellenőrizze, hogy a készüléket megfelelően csatlakoztatták-e a töltő transzformátorra, és győződjön meg róla, hogy a szőrnyírón található kapcsoló “KI - 0” állásban van.
4. Amennyiben az Ön elektromos hálózata egy főkapcsolóra csatlakozik, mindig válassza le a szőrnyíró a töltőről, ha a főkapcsoló ki van kapcsolva. Ha az egységet feszültségmentes konnektorra csatlakoztatott állapotban hagyja vagy áramtalanított töltőre, az az elem lemerülését okozza.
5. Ha a készülék nem üzemel annak ellenére, hogy teljesen fel van töltve, kapcsolja “BE - I” a készüléket, és kézzel fogassa be illetve tolja a pengéket. (Előfordulhat, hogy a pengék között megszáradt az olaj, ezért azok átmenetileg összeragadhatnak.)

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, kérjük, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, vagy egy hivatalos WAHL szerviz központtal.

LÍTIUM AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA
Ezt a terméket, vagy a lítium-ion akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé.

A terméket vissza kell küldeni a legközelebbi Wahl Ügyfélszolgálati Központnak (a cím megtalálható ebben a füzetben), ahol mi visszavételi szolgáltatást nyújtunk, és elszállítjuk egy helyi hulladékgyűjtő létesítménybe, ahol azokat megfelelően ártalmatlanítják.

Ez a jelzés azt jelöli, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A környezet vagy az egészség károsításának elkerülése érdekében felelősségteljesen selejtezze le a készüléket, hogy segítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt termék leselejtezésékor használja a gyűjtőhelyeket vagy lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezeken a helyeken átveszik a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

Ez a szimbólum, amely a készüléken található, azt jelenti „A készülék használata előtt olvassa el a termék kézikönyvét”.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir alet kullanılırken aşağıdakileri de içeren temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:

BU ALETİ KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

TEHLİKE

Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

• Şarj ederken, cihazı düşebileceği veya suya çekilebileceği bir yere koymayın.
• Şarj ederken cihaz suya düşerse, sudan almaya kalkmayın. Hemen prizden çıkarın.
• Cihazın şarj edilmesi dışında, her zaman kullandıktan hemen sonra cihazı elektrik prizinden çıkarın.
• Bu ürün, değiştirilemeyen şarj edilebilir bir pil içerir. Pili değiştirmek için ürünü açmayın. Lityum-İyon piller söküldüğü, hasar gördüğü ya da suya veya yüksek ısılara maruz kaldığı takdirde patlayabilir, alev alabilir ve/veya yanıklara neden olabilir.

LİTYUM İYON BATARYA DEĞİŞİMİ

Pil değişimi için, cihazın eksiksiz ve sağlam bir şekilde size en yakın WAHL Müşteri Servis Merkezine gönderilmesi veya uygun niteliklere sahip bir uzmana götürülmesi gerekir. (Adresler bu kitapçığın ön tarafında bulunabilir). Pil sadece üretici tarafından belirlenen orijinal pil ile değiştirilmelidir. Güvenlik nedeniyle muadil ürünler kullanılmamalıdır.
Ünite çalışmayı veya şarj olmayı durdurursa, lütfen kullanmaya veya şarj etmeye çalışmadan önce soğumasını bekleyin. Sorun devam ederse, size en yakın Wahl onarım merkezine başvurun.

UYARI

Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

• Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı için kendilerinin güvenliğinden sorumlu kişilerce gerekli denetim ve talimatlar sağlandığında ve olası tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetlenmelidir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Bu cihaz, cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır. • Güç kablosu hasarlı ise, risk oluşmaması için imalatçısı, servis temsilcisi ya da benzer bir şekilde yetkilendirilmiş şahıslar tarafından değiştirilmelidir.
• Ateş, patlama veya yanma tehlikesi nedeniyle cihazı ezmeyin, parçalarına ayırmayın, 100° C (212° F) üzerinde ısıtmayın veya cihazı yakmayın.
• Bu cihazı sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı için kullanın. Üretici tarafından belirtilmeyen ek parçaları kullanmayın.
• Hasar görmüş bir kablosu ya da fişi var ise, düşürüldükten ya da hasar gördükten sonra ya da su içerisine düştükten sonra tam olarak çalışmıyorsa bu cihazı kesinlikle çalıştırmayın. Kontrol ve onarım için cihazı bir servis merkezine iade edin.
• Hiçbir zaman herhangi bir açıklığa herhangi bir nesne düşürmeyin veya sokmayın.
• Bu cihazı, hasar görmüş veya kırılmış bir bıçak veya ataşmanla kullanmayın, aksi takdirde yüz yaralanması tehlikesi vardır.
• Kullanım sırasında, cihazı bir hayvanın zarar verebileceği veya hava şartlarına maruz kalabileceği yerlere koymayın veya bırakmayın.
• Elde tutulan parçayı suda temizlemeden önce güç kablosundan ayırın.
• Pillerin ısınmasını veya zehirli maddeler açığa çıkarmasını önlemek için, ürünü veya pillerini değiştirmeyin, delmeyin, hasar vermeyin, sökmeyin, kısa devre yaptırmayın, aşırı şarj etmeyin veya ters şarj etmeyin.
• Piller hasar görmüşse veya sızıntı yapıyorsa, cilt veya gözlerle temas ettirmeyin. Bu durum meydana gelirse, etkilenen bölgeyi derhal suyla iyice yıkayın ve tıbbi yardım alın.
• Temizlemeden önce cihazı fişten çıkarın.

SADECE EVCİL HAYVAN TIRAŞ MAKİNELERİ İÇİN: Bu cihaz sadece kırpma amaçlı tasarlanmıştır.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN
BU ALET EV KULLANIMINA YÖNELİKTIR

YENİDEN ŞARJ ETME
Cihazın transformatörü, pili aşırı şarj etmeden şarj edecek şekilde tasarlanmıştır. Sürekli şarj etmek yerine cihazın periyodik olarak şarj edilmesi pil ömrünü uzatacaktır. Çalışma süresi saçın kalınlığına veya kullanılan ek başlığa bağlı olarak değişebilir.
1. Bu cihaz ev kullanımına uygun olarak tasarlanmıştır. Cihazın ilk kullanımdan önce 1 ila 3 saat şarj olması beklenmelidir.
2. Transformatörü cihaza takın. CİHAZIN ŞARJ EDİLİRKEN “OFF - 0” POZİSYONUNDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.
3. Şarj transformatörünü uygun voltajdaki herhangi bir elektrik prizine takın.
4. Cihazın şarjı düşük olduğunda, bir sonraki kullanımda maksimum kapasite ile çalışmasını sağlamak üzere transformatöre bağlanmalı ve bir prize takılmalıdır.
5. Bu cihaz, cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
6. Güvenlik nedeniyle, cihaz transformatöre takılıyken çalışmaz.
7. USB ile şarj edilebilen cihazları, yalnızca bilgisayar, şarjlı lamba, sınıf 2 güç kaynağı veya araç adaptörü gibi onaylı bir ürünün USB güç kaynağı ile şarj edin. Asla onaylanmamış bir USB kaynağını kullanmayın.
8. Ürünü 40 °F / 4,5 °C ile 95 °F / 35 °C arasındaki bir sıcaklıkta şarj edin, kullanın ve saklayın

SORUN GİDERME
Eğer cihazınız şarj olmuyorsa onarılmak üzere göndermeden önce aşağıdakiler kontrolleri gerçekleştirin:
1. Farklı bir cihazı bağlayarak prizin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
2. Elektrik prizinin, ışıklar kapatıldığından prize gelen elektriğin de kapatıldığı bir aydınlatma anahtarına bağl olmadığından emin olun.
3. Cihazın şarj etme dönüştürücüsüne doğru şekilde bağlanmış olduğundan, tüm bağlantıların sağlıklı bir şekilde gerçekleşmiş olduğundan ve cihaz üzerindeki anahtarın “KAPALI -0” konumunda olduğundan emin olun.
4. Eğer elektrik şebekeniz bir ana enerji anahtarına bağlıysa, bu anahtar kapalıyken cihazın şarj cihazı bağlantısının her zaman kesilmiş olmasını tavsiye ediyoruz.
5. Eğer cihaz tamamen şarj olmasına rağmen çalışmıyorsa, üniteyi “AÇIK-I” konumuna getirerek bıçakları elinizle hareket ettirmeye çalışın. (Bıçaklar arasındaki yağ kurumuş olduğundan geçici olarak birbirlerine sıkışmış olabilirler.)

Üniteyi kendiniz onarmayı denemeyin, bunun yerine lütfen bayiniz veya resmi WAHL servis merkezi ile iletişime geçin.

LİTYUM BATARYANIN ATILMASI
Bu ürünü veya Lityum bataryayı normal evsel atıkların içine atmayın.

Geri alma hizmeti sunduğumuz veya güvenli bir şekilde işlemden geçirilerek uygun bir şekilde geri dönüşüme gönderildikleri yerel bir toplama tesisine götürdüğümüz en yakınınızdaki Wahl Müşteri Hizmetleri merkezine (adres bu kitapçıkta bulunabilir) geri gönderilmelidir.

Bu işaret AB dahilinde bu ürünün ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık uzaklaştırma nedeniyle çevreye ya da insan sağlığına verilebilecek olası zararın önlenmesi için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşüme verin. Kullanılmış cihazınızı geri göndermek için lütfen geri gönderme ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağaza ile iletişim kurun. Çevresel açıdan güvenli bir şekilde geri dönüştürmek üzere bu ürünü sizden alacaklardır.

Cihaz üzerinde bulunan bu sembol,
‘Cihazı çalıştırmadan önce Ürün Kılavuzunu okuyun’ anlamına gelir.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně níže uvedených bodů.

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

POZOR

V zájmu snížení rizika zásahu elektrickým proudem:

• Během nabíjení neumisťujte spotřebič na místa, odkud může spadnout nebo být zatažen do vody.
• Pokud při nabíjení dojde k pádu spotřebiče do vody, nesahejte pro něj. Ihned vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
• S výjimkou nabíjení vždy odpojte spotřebič z elektrické sítě ihned po skončení jeho používání.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí akumulátor, který není vyměnitelný. Pro výměnu akumulátoru výrobek neotvírejte. Při demontáži, poškození nebo při styku s vodou nebo vysokými teplotami mohou lithium-iontové akumulátory explodovat, vznítit se nebo způsobit popáleniny.

VÝMĚNA LI-ION BATERIE

K výměně akumulátoru zašlete kompletní, nepoškozený spotřebič do nejbližšího zákaznického střediska společnosti WAHL
nebo vyhledejte vhodného kvalifikovaného odborníka. (Adresa je uvedena na přední straně této brožurky).
K výměně lze použít pouze originální náhradní akumulátor od výrobce. Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte jiné akumulátory.
Jestliže se spotřebič v chodu zastaví nebo se přestane nabíjet, než se ho znovu pokusíte používat nebo nabíjet, nechte ho vychladnout. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na nejbližší servis společnosti Wahl.

UPOZORNĚNÍ

V zájmu snížení rizika popálení, požáru, zásahu elektrickým proudem a úrazů:

• Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, jen pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečném používání spotřebiče a byly seznámeny s případným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
• Tento spotřebič používejte s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem. Aby se předešlo případnému nebezpečí, smí poškozený napájecí kabel vyměnit výrobce, servisní zastoupení nebo obdobně kvalifikované osoby.
• Spotřebič nerozbíjejte, nerozebírejte, nezahřívejte na teplotu nad 100˚C (212˚F) ani nezapalujte, hrozí riziko požáru, výbuchu nebo popálenin.
• Spotřebič používejte výhradně k jeho určenému použití popsanému v této příručce. Nepoužívejte nástavce nespecifikované výrobcem.
• Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně po pádu nebo poškození, ani ho nepoužívejte po pádu do vody. Spotřebič vraťte servisnímu středisku ke kontrole a opravě.
• Do žádného otvoru spotřebiče nikdy neupouštějte ani nevkládejte žádné předměty.
• Tento spotřebič nepoužívejte s poškozenými ani prasklými čepelemi nebo nástavci, protože by mohlo dojít k poranění obličeje.
• Během používání spotřebič nepokládejte ani nenechávejte na místech, kde ho může poškodit zvíře nebo kde bude vystaven povětrnostním vlivům.
• Před čištěním ve vodě odpojte část, kterou držíte v ruce, od napájecího kabelu.
• Abyste předešli zahřátí akumulátorů nebo uvolnění toxických látek, výrobek ani jeho akumulátor neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte, nerozebírejte, nezkratujte, nenabíjejte nadměrně nebo nenabíjejte opačně.
• Pokud jsou akumulátory poškozené nebo vytékají, zabraňte kontaktu s kůží nebo očima. Pokud k tomu dojde, postižená místa okamžitě dobře opláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
• Před čištěním vytáhněte napájecí kabel spotřebiče ze zásuvky.

POUZE PRO STŘÍHACÍ STROJKY NA DOMÁCÍ ZVÍŘATA: Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnostech.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

DOBÍJENÍ

Transformátor spotřebiče je určen k průběžnému nabíjení akumulátoru bez nadměrného nabíjení. Pravidelné dobíjení (namísto neustálého dobíjení) spotřebiče prodlouží životnost akumulátoru. Doba chodu se může lišit podle tloušťky vlasů nebo použitého nástavce.

1. Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnostech Před prvním použitím nechte přístroj nabíjet 1 až 3 hodiny.
2. Připojte transformátor ke spotřebiči. UJISTĚTE SE, ŽE PŘI NABÍJENÍ JE SPOTŘEBIČ VYPNUTÝ – VYPÍNAČ V POLOZE „Vyp - 0“.
3. Dobíjecí transformátor zapojte do dobře dostupné zásuvky elektrické sítě se správným napětím.
4. Jestliže je výkon spotřebiče nízký, je třeba spotřebič připojit k transformátoru a zapojit ho do zásuvky elektrické sítě, aby byl při příštím použití zaručen maximální výkon.
5. Tento spotřebič používejte s elektrickou napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
6. Z bezpečnostních důvodů nebude spotřebič fungovat, pokud je připojen k transformátoru.
7. Spotřebič s možností nabíjení přes USB používejte pouze s napájecím zdrojem USB na certifikovaném výrobku – například na počítači, lampě se zásuvkou, napájecím zdroji třídy 2 nebo automobilovém adaptéru. Nikdy nepoužívejte neschválený zdroj USB.
8. Spotřebič nabíjejte, používejte a ukládejte za teplot v rozmezí 40 °F / 4,5 °C až 95 °F / 35 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud se zdá, že se přístroj nenabíjí, zkontrolujte před předáním zařízení k opravě následující:

1. Zapojením jiného spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že zásuvka funguje.
2. Zkontrolujte, zda není zásuvka připojena přes vypínač osvětlení, který vypne přívod energie do zásuvky, když se zhasne osvětlení.
3. Zastřihovač musí být správně připojen k dobíjecímu transformátoru, všechna spojení zajištěna a vypínač na zastřihovači v poloze „OFF – 0“.
4. Pokud je přívod elektřiny připojen přes hlavní vypínač, doporučujeme přístroj odpojit od nabíječky při každém vypnutí hlavního vypínače. Necháte-li zastřihovač zapojený do nenapájené zásuvky nebo nezapojené nabíječky, vybije se tím baterie.
5. Pokud se přístroj nespustí, přestože je plně nabitý, přepněte vypínač jednotky do polohy „ON – I“ a postrčte čepele ručně. (Mohlo dojít k zaschnutí oleje mezi čepelemi, takže je možné, že se k sobě dočasně přilepily.)

Nepokoušejte se opravit jednotku sami, místo toho raději kontaktujte vašeho dealera, anebo oficiální zákaznické centrum WAHL.

LIKVIDACE LI-ION BATERIE

Tento produkt ani vybité baterie nevyhazujte do domácího odpadu.

Produkt je třeba vrátit do nejbližších zákaznického centra Wahl (adresu naleznete v této brožuře), kde zajistíme převzetí do servisu nebo je odneste do místního sběrného zařízení, kde se o něj správně postarají a odešlou k odpovídající recyklaci.

Toto označení vyjadřuje zákaz likvidace společně s jinými odpady z domácnosti v celé EU. V zájmu předcházení riziku poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu zařízení zodpovědně odevzdejte k recyklaci a pomozte tak zvýšit udržitelnost opakovaným využíváním materiálových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte systém zpětného odběru či sběrný systém, případně kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce může zajistit bezpečnou ekologickou recyklaci.

Tento symbol umístěný na spotřebiči znamená „Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití“.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi električnega aparata je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:
PRED UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA

NEVARNOST

Da bi zmanjšali tveganje električnega udara:

• Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mesta, kjer lahko pade ali jo potegnete v vodo.
• Če med polnjenjem naprava pade v vodo, ne sežite ponjo. Takoj odklopite iz vtičnice.
• Vedno izvlecite vtič naprave iz električne vtičnice takoj po uporabi, razen kadar se polni.
• Ta izdelek vsebuje polnilno baterijo, ki je ni mogoče zamenjati. Ne odpirajte izdelka, da bi zamenjali baterijo. Pri razstavljanju, v primeru poškodb ali izpostavljenosti vodi ali visokim temperaturam lahko litij-ionske baterije eksplodirajo, zagorijo in/ali povzročijo opekline.

ZAMENJAVA LITIJ-IONSKE BATERIJE

Za zamenjavo baterije je treba celotno, nepoškodovano napravo poslati v najbližji servisni center družbe WAHL
ali odnesti ustrezno usposobljenemu strokovnjaku. (Naslove najdete na sprednji strani te knjižice). Baterijo je treba zamenjati z originalno proizvajalčevo baterijo. Zaradi varnosti ne uporabljajte nadomestkov.
Če naprava preneha delovati ali se polniti, počakajte, da se ohladi, preden jo poskušate uporabiti ali napolniti. Če težava ni odpravljena, se obrnite na najbližjo servisno mesto Wahl.

OPOZORILO

Da bi zmanjšali tveganje za opekline, požar, električni udar ali osebne poškodbe:

• Otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo ustreznih izkušenj ali znanja, lahko to napravo uporabljajo izključno ob prisotnosti osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ter jih ob uporabi naprave nadzoruje ali jih pouči o varni uporabi naprave, in če razumejo povezana tveganja. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
• Napravo uporabljajte samo z napajalnikom, priloženim napravi. V primeru poškodovanega napajalnega kabla, mora le tega zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
• Zaradi nevarnosti požara, eksplozije in opeklin aparata ne smete zdrobiti, razstavljati, segrevati na več kot 100 °C (212 ˚F) ali sežigati.
• Napravo uporabljajte izključno namensko, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne navaja proizvajalec.
• Naprave ne uporabljajte v primeru poškodovanega kabla ali vtiča, nepravilnega delovanja naprave, če je naprava poškodovana, oziroma se je zmočila. Napravo vrnite v servisni center za pregled in popravilo.
• Nikoli ne spuščajte ali vstavljajte nobenega predmeta v katerokoli odprtino.
• Te naprave ne uporabljajte, če je nastavek ali rezilo poškodovano ali zlomljeno, saj to lahko pripelje do poškodb na obrazu.
• Med uporabo naprave ne postavljajte oz. puščajte na mestih, kjer jo lahko poškoduje žival ali je izpostavljena vremenskim vplivom.
• Pred čiščenjem v vodi odstranite ročni del z napajalnega kabla.
• Da preprečite segrevanje baterij ali sproščanje strupenih snovi, izdelka ali njegovih baterij ne spreminjajte, preluknjajte, poškodujte, razstavljajte, ne povzročajte kratkega stika, prenapolnite ali povratno polnite.
• Če so baterije poškodovane ali puščajo, se izogibajte stiku s kožo ali očmi. Če se to zgodi, takoj dobro sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
• Pred čiščenjem odklopite to napravo.

SAMO ZA STRIŽNIKE ZA HIŠNE LJUBLJENČKE: Ta naprava je namenjena le za obrezovanje.

TA NAVODILA SHRANITE

NAPRAVA JE NAMENJENA ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU

PONOVNO POLNJENJE

Polnilnik naprave je zasnovan za polnjenje baterije, ne da bi jo prenapolnil. Periodično polnjenje naprave namesto stalnega polnjenja bo podaljšalo življenjsko dobo baterije. Čas delovanja naprave se lahko razlikuje glede na grobost las ali uporabljeno pritrdilno glavo.

1. Ta naprava je namenjena le domači uporabi. Pred prvo uporabo pustite, da se naprava polni 1 do 3 ure.
2. Priključite polnilnik v napravo. PREPRIČAJTE SE, DA JE NAPRAVA MED POLNJENJEM IZKLJUČENA »OFF - 0«.
3. Priključite polnilnik za polnjenje v priročno električno vtičnico z ustrezno napetostjo.
4. Če je stanje napolnjenosti naprave nizko, jo priključite v polnilnik in napolnite, da bo pri naslednji uporabi spet na voljo največja zmogljivost.
5. • To napravo uporabljajte samo z napajalnikom, priloženim napravi.
6. Zaradi varnosti naprava ne bo delovala, če je priključena na polnilnik.
7. Napravo, ki vključuje možnosti USB polnjenja, uporabljajte samo z virom USB napajanja na certificiranem izdelku, kot je računalnik, vtičnica, napajalnik razreda 2 ali avtomobilski adapter. Nikoli ne uporabljajte neodobrenega USB vira.
8. Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 40 °F/4,5 °C in 95 °F/35 °C

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se zdi, da se aparat ne polni, preverite naslednje, preden ga odnesete na popravilo:

1. Preverite, ali vtičnica deluje, tako da priklopite drug aparat.
2. Preverite, da vtičnica ni povezava s stikalom za luč, ki izklopi napajanje v vtičnici, ko ugasnete luči.
3. Preverite, ali je aparat pravilno priklopljen na pretvornik za ponovno polnjenje, so vse povezave varne in je stikalo na aparatu v položaju »OFF – 0«.
4. Če je elektrika povezana z glavnim stikalom, predlagamo, da aparat izklopite iz polnilnika vsakič, ko je glavno stikalo izklopljeno. Če pustite enoto priklopljeno na nedelujočo vtičnico ali neprikloplјen polnilnik, boste iztrošili baterijo.
5. Če aparat ne deluje in je v celoti napolnjen, enoto preklopite v »ON – I« in rezila ročno povlecite ali potisnite. (Morda se je zasušilo olje med rezili in so začasno zlepljena skupaj.)

Naprave ne poskušajte popraviti sami. Namesto tega se obrnite na prodajalca ali uradni servisni center podjetja WAHL.

ODLAGANJE LITIJSKE BATERIJE

Tega izdelka ali litijske baterije ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.

Izdelek vrnite najbližjemu centru Wahl za pomoč strankam (naslov je v tej knjižici), kjer sprejemamo izdelke, ali pa ga nesite na lokalno zbirno mesto, kjer bodo izdelek varno obravnavali in ga poslali na ustrezno recikliranje.

Ta oznaka pomeni, da izdelka ne smete zavreči z drugimi gospodinjskimi odpadki nikjer v državah EU. V izogib morebitnim nevarnostim za okolje ali zdravje ljudi zaradi odlaganja odpadkov izdelek ustrezno reciklirajte, da spodbujate trajnostno ponovno uporabo materialov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Prodajalec lahko prevzame v okolju prijazno recikliranje.

Ta simbol, ki se nahaja na napravi, pomeni
“Preberite priročnik za izdelek, preden začnete uporabljati napravo”.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča musíte vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich opatrení:

PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

NEBEZPEČENSTVO

Ak chcete znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

• Neukladajte zariadenie počas nabíjania na také miesto, z ktorého by mohlo spadnúť do vody.
• Ak zariadenie počas nabíjania spadne do vody, nechytajte ho. Okamžite ho odpojte od prúdu.
• Okrem nabíjania okamžite po použití vždy odpojte toto zariadenie z elektrickej zásuvky.
• Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá sa nedá vymeniť. Výrobok neotvárajte s cieľom vymeniť batériu. Lítiovo-iónové batérie môžu pri demontáži, poškodení alebo vystavení vode alebo vysokým teplotám explodovať, vznietiť sa a/alebo spôsobiť popáleniny.

VÝMENA LI-ION BATÉRIE

Ak je potrebná výmena batérie, pošlite celé a nepoškodené zariadenie do vášho najbližšieho Zákazníckeho centra WAHL
alebo inému kvalifikovanému odborníkovi. (Adresa sa nachádza na prednej strane tejto brožúry). Batériu možno vymieňať len za originálnu batériu od výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov sa neodporúča používať iný výrobok.
Ak zariadenie prestane fungovať alebo sa nabíjať, pred opätovným použitím alebo nabíjaním ho nechajte vychladnúť. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší servis spoločnosti Wahl.

VÝSTRAHA

Na zníženie nebezpečenstva popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

• Toto zariadenie môžu používať deti od veku minimálne 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia bezpečným spôsobom od osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť a pochopili hroziace riziká. Deti musia pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa so zariadením nebudú hrať. Čistenie a bežnú užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
• Toto zariadenie sa smie nabíjať pomocou napájacieho zdroja, ktorý je súčasťou zariadenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo riziku.
• Zariadenie nedrvte, nerozoberajte, nezohrievajte nad 100 °C (212 °F) ani nespaľujte, inak dochádza k riziku vzniku požiaru, explózie alebo popálenín.
• Toto zariadenie používajte iba na určený účel, ktorý je popísaný v tejto príručke. Nepoužívajte prídavné zariadenia nešpecifikované výrobcom.
• Nikdy neprevádzkujte toto zariadenie, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, po páde alebo poškodení alebo po páde do vody. Zariadenie vráťte do servisného strediska na kontrolu a opravu.
• Do otvorov nevpúšťajte ani nevkladajte žiadne predmety.
• Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodenú alebo zlomenú čepeľ alebo prídavné zariadenie, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu tváre.
• Počas používania nepoložte alebo nenechávajte zariadenie na mieste, kde by ho mohli poškodiť zvieratá alebo by bolo vystavené poveternostným vplyvom.
• Pred čistením vodou oddeľte napájací kábel od ručného prístroja.
• Ak chcete zabrániť prehrievaniu batérií alebo úniku toxických látok, výrobok a jeho batérie neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte, nerozoberajte, neskratujte, neprebíjajte ani spätne nenabíjajte.
• V prípade poškodenia alebo vytekania batérií zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak k tomu dôjde, zasiahnuté miesto okamžite riadne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
• Odpojte zariadenie z prúdu pred čistením.

LEN PRE ZASTRIHÁVAČE NA ZVIERATÁ: Toto zariadenie je určené len na pristrihávanie.

TENO MANUÁL UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

TOTO ZARIADENIE JE URČENÉ IBA PRE DOMÁCE POUŽITIE

PRE BUDÚCE POUŽITIE

Nabíjačka zariadenia je nastavená tak, aby nabíjala batériu bez prebíjania. Pravidelné nabíjanie zariadenia predlžuje životnosť batérie lepšie, ako jeho kontinuálne nabíjanie. Prevádzkový čas závisí od hrúbky vlasu alebo použitej násady.

1. Toto zariadenie je určené na pohodlné použitie v domácnosti Pred prvým použitím by sa malo nechať zariadenie nabíjať 1 až 3 hodiny.
2. Pripojte nabíjačku k zariadeniu. DBAJTE NA TO, ABY BOLO ZARIADENIE POČAS NABÍJANIA V POZÍCII „OFF - 0“.
3. Nabíjačku pripojte do akéhokoľvek vhodného zdroja elektrickej energie so správnym napätím.
4. Keď má zariadenie takmer vybitú batériu, pripojte ho k nabíjačke a tú do zdroja energie, aby sa pred ďalším použitím dobilo na maximum.
5. Toto zariadenie sa smie nabíjať pomocou napájacieho zdroja, ktorý je súčasťou zariadenia.
6. Z bezpečnostných dôvodov zariadenie nebude fungovať, ak je pripojené k nabíjačke.
7. Zariadenie s možnosťou nabíjania cez USB používajte len s napájacím zdrojom USB na certifikovanom výrobku, ako je počítač, lampa so zásuvkou, napájací zdroj triedy 2 alebo automobilový adaptér. Nikdy nepoužívajte neschválený zdroj USB.
8. Výrobok nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 40 °F/4,5 °C do 95 °F/35 °C.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Keď sa prístroj nenabíja, pred jeho odnesením do opravy skontrolujte nasledujúce položky:

1. Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke elektrický prúd tak, že do nej zapojíte iný elektrický spotrebič.
2. Uistite sa, že zásuvka nie je pripojená k vypínaču svetiel, ktorý pri vypnutí svetiel vypne aj prívod elektrického prúdu do elektrickej zásuvky.
3. Prístroj musí byť správne pripojený k nabíjačke, všetky pripojenia musia byť pevné a vypínač na prístroja musí byť v polohe „VYP. – 0“.
4. Ak je do vášho elektrického obvodu zaradený hlavný vypínač, vždy, keď je tento vypínač vypnutý, odporúčame prístroj odpojiť od nabíjačky. Ak je spotrebič ponechaný pripojený k elektrickej zásuvke bez napätia alebo k odpojenej nabíjačke, batéria sa bude vybíjať.
5. Ak sa prístroj neuvedie do chodu pri úplnom nabití, vypínač prepnite do polohy „ZAP. – I“ a čepele stlačte alebo posuňte ručne. (Medzi čepeľami mohol uschnúť olej, preto môžu byť dočasne zlepené.)

Nepokúšajte sa opraviť jednotku sami, namiesto toho kontaktujte prosím vášho dealera alebo oficiálne zákaznícke centrum WAHL.

LIKVIDÁCIA LI-ION BATÉRIE

Tento produkt ani vybité batérie nelikvidujte spolu s domácim odpadom.

Produkt je potrebné vrátiť do najbližšieho zákazníckeho strediska Wahl (adresu nájdete v tejto brožúre), kde zaistíme prevzatie do servisu alebo ho odneste do miestneho zberného zariadenia, kde sa o neho správne postarajú a odošlú k zodpovedajúcej recykláciu.

Táto značka uvádza, že tento výrobok sa nesmie zlikvidovať odhodením do domového odpadu v rámci celej Európskej únie. Na zabránenie možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu batériu zodpovedným spôsobom recyklujte na podporu udržateľného opätovného použitia zdrojov materiálu. Staré zariadenie odovzdajte do zberne druhotných surovín alebo sa obráťte na predajňu, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili. Tento výrobok prevezmú na recykláciu spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Tento symbol umiestnený na spotrebiči znamená „Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie“.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

La utilizarea unui aparat electric, trebuie urmate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv cele indicate mai jos:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

PERICOL

Pentru a reduce pericolul de electrocutare:

• Atunci când se încarcă, nu așezați aparatul acolo unde poate să cadă sau să fie tras în apă.
• Dacă în timpul încărcării aparatul a căzut în apă, nu încercați să-l recuperați. Deconectați-l imediat de la fișă.
• Cu excepția momentelor în care se încarcă, deconectați întotdeauna acest aparat de la priza electrică, imediat după utilizare.
• Acest produs conține o baterie reîncărcabilă care nu poate fi înlocuită. Nu deschideți produsul pentru a înlocui bateria. Bateriile litiu-ion pot exploda, se pot Aprinde și/sau pot provoca arsuri, dacă sunt dezasamblate, deteriorate sau expuse la apă sau la temperaturi ridicate.

ÎNLOCUIREA BATERIEI LITIU-ION

Pentru înlocuirea bateriei, aparatul întreg și intact trebuie trimis la cel mai apropiat Centru WAHL de service pentru clienți sau dus la un profesionist calificat corespunzător. (Adresele pot fi găsite în partea din față a acestei broșuri). Bateria trebuie înlocuită numai cu baterie originală de la producător. Din motive de siguranță, nu trebuie utilizat un înlocuitor.
Dacă unitatea nu mai funcționează sau nu se mai încarcă, vă rugăm să o lăsați să se răcească înainte de a încerca să o utilizați sau să o încărcați. Dacă problema persistă, contactați cea mai apropiată unitate de reparații Wahl.

AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală:

• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capabilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă acestora li se asigură supraveghere sau dacă sunt instruiți de o persoană responsabilă pentru siguranța lor în legătură cu utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu se vor efectua de copii fără supraveghere.
• Acest aparat urmează să fie utilizat cu unitatea de alimentare cu energie furnizată împreună cu aparatul. În cazul în care cablul de alimentare cu curent electric este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de reprezentanța sa de service sau de persoane calificate în acest sens, pentru evitarea pericolelor.
• Nu striviți, nu dezasamblați, nu încălziți peste 100 °C (212 °F) și nu incinerați aparatul, din cauza riscului de incendiu, de explozie sau de arsuri.
• Utilizați acest aparat numai pentru destinația avută în vedere, conform descrierii din acest manual. Nu folosiți accesorii care nu sunt specificate de producător.
• Nu folosiți aparatul dacă are un cablu deteriorat sau o fișă deteriorată, când nu funcționează corect, după ce a căzut sau s-a deteriorat sau după ce a căzut în apă. Duceți aparatul la un centru de service, pentru evaluare și reparații.
• Nu lăsați niciodată să cadă și nu introduceți niciun obiect în niciun orificiu.
• Nu utilizați acest aparat cu o lamă sau un atașament deteriorate sau rupte, deoarece aceasta poate provoca vătămări ale feței.
• În timpul utilizării, nu așezați aparatul și nu îl lăsați acolo unde este de așteptat să fie deteriorat de un animal sau expus la intemperii.
• Detașați partea portabilă de la cablul de alimentare, înainte de a o curăța în apă.
• Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice, nu modificați, nu găuriți, nu deteriorați, nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers produsul sau bateriile acestuia.
• Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă acest lucru se

întâmplă, clătiți imediat foarte bine cu apă și solicitați asistență medicală.
• Deconectați acest aparat înainte de curățare.

NUMAI PENTRU MAȘINI DE TUNS ANIMALE DE COMPANIE: Acest aparat este destinat numai pentru tundere.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ACEST APARAT ESTE DESTINAT UZULUI CASNIC

REÎNCĂRCAREA

Transformatorul aparatului este proiectat să încarce bateria fără supraîncărcare. Reîncărcarea periodică a aparatului în locul reîncărcării continue va prelungi durata de funcționare a bateriei. Timpul de funcționare poate varia în funcție de cât de aspru este firul de păr și de capul accesoriu utilizat.
1. Acest aparat este conceput în mod convenabil pentru uzul la domiciliu. Acesta trebuie să fie lăsat să se încarce timp de 1-3 ore înainte de prima utilizare.
2. Conectați transformatorul la aparat. ASIGURAȚI-VĂ CĂ APARATUL ESTE ÎN POZIȚIA „OFF - 0” (OPRIT - 0) ÎN TIMPUL ÎNCĂRCĂRII.
3. Introduceți transformatorul de reîncărcare în orice priză electrică convenabilă, la tensiunea corectă.
4. Când aparatul este alimentat cu putere redusă, acesta trebuie conectat la transformator și introdus în priză, pentru a vă asigura că este disponibilă o putere maximă la următoarea utilizare.
5. Acest aparat urmează să fie utilizat cu unitatea de alimentare cu energie furnizată împreună cu aparatul.
6. Din motive de siguranță, aparatul nu funcționează dacă este conectat la transformator.
7. Pentru un aparat care include capacitate de încărcare prin USB, utilizați numai cu o sursă de alimentare USB pe un produs certificat, cum ar fi un computer, o lampă cu priză, o sursă de alimentare de clasă 2 sau un adaptor auto. Nu utilizați niciodată o sursă USB neaprobată.
8. Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 40 °F/4,5 °C și 95 °F/35 °C.

DEPANARE

Dacă unitatea nu pare că se încarcă, verificaţi următoarele înainte de a o returna pentru reparare:
1. Verificaţi curentul de la priză prin cuplarea altui aparat.
2. Verificaţi dacă priza nu este conectată la un comutator de lumină care opreşte curentul la priză atunci când becurile sunt stinse.
3. Asiguraţi-vă că unitatea este conectată corect la transformatorul de reîncărcare, toate conexiunile sunt sigure şi comutatorul de pe unitate este în poziţia „OPRIT – 0”.
4. Dacă electricitatea este conectată la un întrerupător principal, vă sugerăm să deconectaţi unitatea de la încărcător oricând acesta este oprit. Dacă lăsaţi unitatea cuplată la o priză nealimentată sau la un încărcător necuplat, bateria se va descărca.
5. Dacă unitatea nu funcţionează şi este încărcată complet, poziţionaţi unitatea la „PORNIT – I” şi trageţi sau împingeţi lamele manual. (Este posibil ca uleiul să se fi uscat între lame, astfel încât acestea sunt lipite temporar între ele.)
Nu încercaţi să reparaţi unitatea, ci contactaţi dealerul local sau un centru de service autorizat WAHL.

ELIMINAREA BATERIEI LITIU-ION

Nu eliminați acest produs sau bateria litiu-ion în deșeul menajer.

Produsul trebuie să fie returnat la cel mai apropiat centru de service Wahl (adresa poate fi găsită în această broșură) unde oferim servicii de colectare sau să fie transportat către un punct local de colectare unde acestea vor fi tratate în siguranță și vor fi trimise pentru a fi reciclate corespunzător.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe tot teritoriul UE. Pentru a preveni daunele aduse mediului sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați aparatul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a restitui dispozitivul uzat, recurgeți la sistemele de restituire și colectare sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul în vederea reciclării în siguranță pentru mediu.

Acest simbol, situat pe aparat, înseamnă „Citiți manualul produsului înainte de a utiliza dispozitivul”.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрически уред трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следното:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД

ОПАСНОСТ

за намаляване на риска от токов удар:

• При зареждане не поставяйте уреда на място, където може да падне или да бъде издърпан във водата.
• Ако при зареждане уредът е паднал във водата, не го докосвайте. Незабавно го изключете от контакта.
• Освен при зареждане, винаги изваждайте щепсела на уреда от електрическия контакт веднага след употреба.
• Този продукт съдържа презареждаща се батерия, която е несменяема. Не отваряйте продукта за смяна на батерията. Литиево-йонните батерии може да експлодират, да се запалят и/или да причинят изгаряния, ако бъдат разглобени, повредени или изложени на вода или високи температури.

СМЯНА НА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

За смяна на батерията целият неразглобен уред трябва да бъде изпратен до най-близкия център за обслужване на клиентите на WAHL
или да бъде занесен на подходящо квалифициран специалист. (Адресът може да бъде намерен в началото на тази брошура.) Батерията трябва да бъде заменена само с оригинална резервна батерия на производителя. Поради съображения за безопасност не трябва да се използва заместител.
Ако уредът спре да работи или да се зарежда, моля, оставете го да изстине, преди да опитате да го използвате или зареждате. Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервизен център на Wahl.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

за да намалите риска от изгаряне, пожар, токов удар или нараняване на хора:

• Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност, относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
• Този уред трябва да се използва със зарядното устройство, предоставено с уреда. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов сервизен консултант или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
• Не чупете, не разглобявайте, не нагрявайте над 100˚C (212˚F) и не изгаряйте уреда поради опасност от пожар, експлозия или изгаряния.
• Използвайте този уред само според предназначението му, както е описано в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.
Никога не използвайте този уред, когато някой от кабелите или щепселите му е повреден, когато не работи нормално, след изпускане или повреда, или след изпускането му във вода. Занесете уреда в сервизен център за проверка и ремонт.
• Никога не изпускайте и не вкарвайте предмети в отворите.
• Не използвайте този уред с повредено или счупено ножче или приставка, тъй като това може да доведе до лицева травма.
• По време на употреба не поставяйте и не оставяйте уреда на място, където се очаква да бъде подложен на повреда от животно или изложен на атмосферни условия.
• Отстранете частта, която се държи в ръка, от захранващия кабел, преди да я почиствате във вода.
• За да предотвратите нагряване на батериите или изпускане на токсични вещества, не изменяйте, не пробивайте, не повреждайте, не разглобявайте, не причинявайте късо съединение, не зареждайте прекалено и не зареждайте обратно продукта или неговите батерии.
• Ако батериите са повредени или от тях има теч, избягвайте контакт с кожата или очите. Ако това се

случи, незабавно изплакнете добре с вода и потърсете медицинска помощ.
• Изключете кабела на уреда, преди да го почиствате.

САМО ЗА МАШИНКИ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ НА ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ: Този уред е предназначен само за подстригване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

Трансформаторът на този уред е предназначен да зарежда батерията без прекалено зареждане. Периодичното презареждане на уреда вместо непрекъснатото презареждане ще удължи живота на батерията. Времето на работа може да се различава в зависимост от твърдостта на космите или използваната глава на приставката.

1. Този уред е удобно предназначен за домашно ползване. Преди първата употреба уредът трябва бъде оставен да се зарежда от 1 до 3 часа.
2. Свържете трансформатора с уреда. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ УРЕДЪТ Е В ПОЛОЖЕНИЕ „ИЗКЛ. - 0“ ПО ВРЕМЕ НА ЗАРЕЖДАНЕ.
3. Включете зарядния трансформатор в удобен електрически контакт с подходящо напрежение.
4. Когато зарядът на уреда е на изчерпване, той трябва да се свърже към трансформатора и да се включи в електрически контакт, за да се осигури максимална мощност при следващото му използване.
5. Този уред трябва да се използва със зарядното устройство, предоставено с уреда.
6. С цел безопасност, уредът не трябва да работи, когато е включен в трансформатора.
7. При уред, който включва възможности за USB зареждане, използвайте само с USB източник на захранване на сертифициран продукт, като например на компютър, лампа с гнездо, захранване от клас 2 или адаптер за автомобил. Никога не използвайте неодобрен USB източник.
8. Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 40 °F / 4,5 °C и 95 °F / 35 °C .

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако изглежда, че уредът не се зарежда, проверете следното преди да го върнете за ремонт:

1. Проверете тока на контакта като включите друг уред.
2. Уверете се, че контактът не е свързан към превключвател, който изключва напрежението при изключване на лампите.
3. Уверете се, че уредът е правилно свързан към трансформатора за зареждане, всички връзки са добре свързани и превключвателят на уреда е в позиция „OFF – 0“ (Изкл. – 0).
4. Ако електричеството е свързано към главен силов превключвател, ние предлагаме уредът да се изключва от зарядното при всяко изключване на главния превключвател. Оставянето на уреда включен към контакт без напрежение или изключено зарядно устройство ще изтощи батерията.
5. Ако уредът не работи и е напълно зареден, включете уреда „ON – I“ (Вкл. – I) и притиснете или натиснете ножчетата ръчно. (Маслото между ножчетата може да е изсъхнало, така че може да са временно прилепнали едно към друго.)

Не се опитвайте да поправяте уреда сами, вместо това, моля, свържете се с търговеца или с официалния център за услуги на WAHL.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

Не изхвърляйте този продукт или литиево-йонната батерия заедно с обикновените битови отпадъци.

Продуктът трябва да бъде върнат в най-близкия център за обслужване на клиенти на Wahl (можете да видите адреса в настоящата брошура), където предлагаме услуга за приемане обратно или отвеждане до местен център за преработка на отпадъци, в който отпадъците се обезвреждат безопасно и ще бъдат изпратени за съответно рециклиране.

Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други домакински отпадъци в целия ЕС. За да се предотврати възможно замърсяване на околната среда или

увреждане на човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте насърчаването на многократната употреба на материалните ресурси. За да върнете използвано устройство, моля използвайте системата за връщане и събиране, или се свържете с търговеца, от който е закупен продуктът. Те могат да вземат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране.

Този символ, разположен върху уреда, означава
„Прочетете ръководството на продукта, преди да работите с устройството“.

uk Українська

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електроприладу необхідно завжди дотримуватись основних правил техніки безпеки, включаючи наведені нижче.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб зменшити ризик враження електричним струмом:

• Коли здійснюється зарядження, не розміщуйте пристрій у тих місцях, де є ризик його падіння або занурення у воду.
• Якщо в тому разі, коли пристрій заряджається, він упав у воду, не тягніться за ним. Негайно висмикніть його зі штепсельної розетки
• За винятком випадків заряджання пристрою завжди відключайте його від електромережі негайно після використання.
• До складу цього пристрою входить незнімний акумулятор. Не розкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор. Літій-іонний акумулятор може вибухнути, загорітися та/або стати причиною опіків у разі його розбирання, пошкодження або якщо його піддано впливу води або високої температури.

ЗАМІНА ЛІТІЙ-ІОННИХ БАТАРЕЙ

Щоб замінити акумулятор, потрібно надати непошкоджений пристрій в комплекті до найближчого сервісного центру компанії WAHL
або звернутися до підходящого кваліфікованого спеціаліста (адреси можна знайти на обкладинці цього буклету). Акумулятор слід замінювати лише оригінальними запчастинами виробника. Використання аналогів забороняється з міркувань безпеки.
При зупинці роботи або заряджання дайте прибору охолонути перед поновленням використання або заряджання. При повторному виникненні проблеми зверніться до найближчого сервісного центру Wahl.

УВАГА

Щоб зменшити ризик враження електричним струмом, отримання опіків або травм:

• Цей пристрій може використовуватися особами віком від 8 років та особами зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом або знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з цим. Діти повинні знаходитись під наглядом, щоб бути впевненими, що вони не граються з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні проводитися дітьми, якщо вони не роблять це під наглядом.
• Цей пристрій потрібно використовувати із блоком живлення із комплекту постачання. Якщо шнур живлення пошкоджений, він має бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром або кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.
• Не розламуйте, не розбирайте, не нагрівайте пристрій до температури вище 100°C (212˚F) та не спалюйте його, оскільки це загрожуватиме виникненням пожежі, вибухом або отриманням опіків.
• Використовуйте пристрій лише за призначенням, як описано у цьому керівництві. Не використовуйте насадки, які не визначені виробником.
• Не використовуйте цей пристрій, якщо пошкоджено шнур або штепсель, якщо пристрій не функціонує

належним чином або у випадку падіння чи намокання пристрою. Зверніться до сервісного центру для перевірки та ремонту пристрою.
• Ніколи не кидайте та не вставляйте в отвори ніякі предмети.
• Не використовуйте цей пристрій з пошкодженим або поламаними лезами або насадками, так як це може призвести до травм лиця.
• Під час використання пристрою не кладіть і не залишайте його у місцях, в яких він може бути пошкоджений тваринами або піддаватися впливу погодних умов.
• Від'єднайте портативні частини від дроту живлення перед очищенням пристрою в воді.
• Щоб уникнути перегріву акумуляторів або виділення токсичних речовин, не вносьте зміни в конструкцію, не проколюйте, не пошкоджуйте, не розбирайте, не замикайте коротко, не перезаряджайте та не виконуйте зворотне заряджання приладу або акумулятора.
• У разі пошкодження або витоку з акумулятора не допускайте потрапляння електроліту на шкіру та очі. Якщо це сталося, негайно ретельно промийте місце контакту водою та зверніться до лікаря.
• Перед чищенням пристрою завжди відключайте його від електромережі.

ТІЛЬКИ ДЛЯ МАШИНОК ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ ДОМАШНІХ ТВАРИН: Цей пристрій призначений виключно для підстригання.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ
ЦЕЙ ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

ЗАРЯДЖАННЯ
Трансформатор цього пристрою розроблений для безперервного заряджання акумулятора без перезаряджання. Щоб подовжити строк служби акумулятора, потрібно заряджати пристрій періодично, а не після повного розряджання. Час роботи пристрою може різнитися залежно від грубості волосся або застосовуваної насадки.
1. Цей пристрій призначений для використання в побутових умовах. Перед першим використанням пристрій необхідно зарядити протягом 1-3 годин.
2. Підключіть до пристрою трансформатор. ПІД ЧАС ЗАРЯДЖАННЯ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ПРИСТРІЙ ВИМКНЕНИЙ (ПОЛОЖЕННЯ «0»).
3. Підключіть заряджальний трансформатор до відповідної електричної розетки із правильною напругою.
4. Коли потужність пристрою знижується, його потрібно підключити до трансформатора та розетки, щоб забезпечити під час наступного використання максимальну потужність.
5. Цей пристрій потрібно використовувати із блоком живлення із комплекту постачання.
6. Цей пристрій не буде працювати, якщо його підключено до перетворювачу струму, з метою безпеки.
7. Пристрій із можливістю заряджання через USB слід заряджати тільки через USB-роз'єм, встановлений на сертифікованому виробі, наприклад, на комп'ютері, лампі з розеткою, блоці живлення класу 2 або автомобільному адаптері. Забороняється використовувати не затверджене джерело живлення USB.
8. Заряджайте, використовуйте та зберігайте пристрій при температурі від 40 °F / 4,5 °C до 95 °F / 35 °C

ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Якщо вам здається, що прилад не заряджається, перш ніж повернути його для ремонту, перевірте наступне.
1. Перевірте наявність електричного струму в розетці шляхом увімкнення в неї іншого пристрою.
2. Переконайтеся, що розетка не під'єднана до перемикача світла, який відключає живлення від розетки при вимиканні світла.
3. Переконайтеся, що прилад належним чином під'єднаний до блока живлення, усі контакти захищені, а перемикач на приладі перебуває в позиції «OFF – 0».
4. Якщо ваша електромережа під'єднана до головного перемикача живлення, рекомендується від'єднувати прилад від зарядного пристрою щоразу, коли головний перемикач вимкнено. Якщо прилад залишається під'єднаним до знеструмленої розетки або до зарядного пристрою, який не увімкнено, батарея буде розряджатися.
5. Якщо прилад не працює та при цьому є повністю зарядженим, переведіть прилад у позицію «ON – I» і натисніть на леза вручну. (Можливо, змазка між лезами пересохла, тому вони тимчасово склеїлися.)

Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Замість цього зв’яжіться з вашим продавцем або зверніться до офіційного сервісного центру WAHL.

УТИЛІЗАЦІЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ БАТАРЕЙ

Не утилізуйте цей продукт або батарею разом зі звичайним побутовим сміттям.

Продукт необхідно повернути до найближчого сервісного центру Wahl (його адресу можна знайти в цій брошурі), де ми зможемо утилізувати продукт або надіслати до місцевого пункту прийому непобутового сміття, працівники якого зможуть безпечно поводитися з ним та надіслати його до відповідного пункту переробки.

Це маркування означає, що виріб заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді довколишньому середовищу або здоров’ю людей через неконтрольовану утилізацію відходів, утилізуйте прилад належним чином, що забезпечить повторне використання матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтесь системою повернення і збору приладів або зверніться за місцем придбання виробу. Там зможуть прийняти цей виріб на переробку в безпечний для довколишнього середовища спосіб.

Цей символ, розташований на приладі, означає «Прочитайте інструкцію до виробу перед використанням пристрою».

WAHL®

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Limited
Sterling House, Clipper Close
Ramsgate, Kent CT12 5GG

Wahl Hungária Kft
H-9200 Mosonmagyaróvár
Barátság u.6.
Hungary

Wahl GmbH
Villinger Straße 4
78112 St.Georgen, Germany

Wahl Spain
Fernando Giner de los Ríos 12
46910 Sedaví
Valencia, Spain

WAHL France SAS
1c rue Foch
67450 Mundolsheim
France

WAHL ITALIA
VIA ALTABELLA 17
40125 Bologna
Italia

Представительство в РФ и РБ:
ООО „УОЛЛ Рус“
Краснопролетарская д.16, стр. 1
этаж 6, пом. I, комната 5
127473 г. Москва I Russia (Россия)

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd.
B-1002, 10TH Floor, B-Wing, Lotus Corporate Park, Off Jay Coach Flyover,
Western Express Highway,
Goregaon-East, Mumbai 400-063

WAHL Clipper México Corporation. S. De R.L. de C.V
Armando Birlaing Shiffler 2001, 8-A, Centro Sur, 76090
Querétaro México

Wahl Canada Inc.
165 Riviera Drive
Markham, Ontario
L3R 5J6 Canada

Wahl Japan
日本ウォール株式会社
151-0053
東京都渋谷区代々木 1-32-11 8F

Wahl SE Asia Pte. Ltd.
51 Goldhill Plaza
#12-07 / 08/09/10
Singapore 308900

Wahl Australia PTY LTD
PO Box 456
Acacia Ridge Qld 4110,
Australia

Wahl NZ Limited
PO Box 38 323
Wellington Mail Centre
Lower Hutt 5045, New Zealand

Wahl Clipper Colombia SAS
Calle 140 #11-45 Oficina 518
Bogota Colombia 110111

WAHL CLIPPER BRASIL
Rua. Professor Luiz Leite, 150
Bairro Eldorado - São Jose dos Campos - SP
Cep: 12238-576

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK), Argentina

WAHL MEA FZCO
Dubai Airport Free Zone
P.O Box 371395, Dubai UAE

Wahl Clipper (Pty) Ltd
PO Box 2916 Bedfordview,
Gauteng 2007 South Africa

www.wahl-consumer.com

© 2024
Wahl® is a registered trademark
of Wahl Clipper Corporation

Revised 10/24 V1